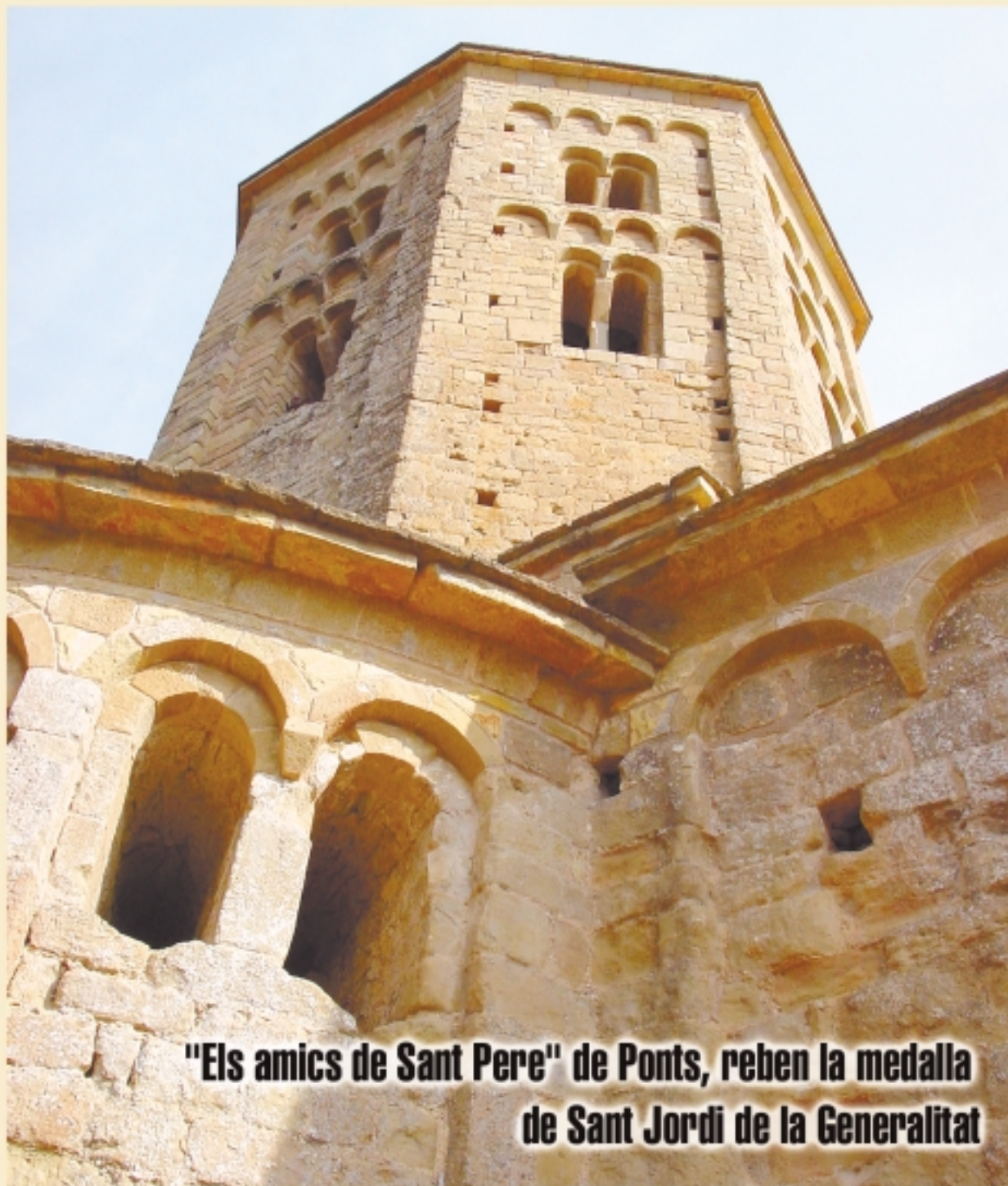


groc

la revista

Segona quinzena
setembre · 2000

319



**"Els amics de Sant Pere" de Ponts, reben la medalla
de Sant Jordi de la Generalitat**



La piscina coberta climatitzada

La piscina obrirà els seus serveis a mitjans del proper mes d'octubre



Festes de Sant Miquel

La Sentiu i Vallfogona celebren les festes en honor al seu patró a finals de mes



Homenatge a Catalino Tenorio

El President de la Federació Catalana, Antoni Puyol, va lliurar la medalla de plata al president del CF Balaguer



Mobiliari Actual
Programes Juvenils
Decoració i Complementes
Sistemes de Descans
Projectes d'Oficines

Sant Lluís, 47

Tel. 973 45 11 05

BALAGUER

Altisent

ASSESSORIA EMPRESARIAL



OBRIM UNES NOVES OFICINES

A PARTIR DEL PROPER DIA 2 D'OCTUBRE
ENS TRASLLEDEM AL CR SANAHÜJA, 35 -ALTELL

✉ cr sanahüja, 35 altell 25600 balaguer - ☎ 973 445261 - 973 451384

2



Finques Rubies

Jacint Verdaguer, 19 baixos **Tel. 973 44 79 58 - Fax 973 45 07 97 - BALAGUER**

XAVIER RÚBIES RÚBIES
A.E.P.I. n. 300
CORREDOR DE FINQUES

Degut a la gran demanda de vivendes de lloguer, sol·licitem als propietaris que posseeixin pisos desocupats als qui els interessi tenir una rendabilitat en lloguer o en venda, es dirigeixin a les nostres oficines, on se'ls informarà ampliament del sistema d'arrendament o financiació.

PISOS EN VENDA

- C/ Balmes, 2 pisos amb dos dormitoris.
- Dos pisos de planta baixa especial per a minusvàlids per acabar.
- C/ Lleida, 3r pis sense ascensor.
- C/ Barcelona, 190 m², 4 hab., 2 banys, plaça de pàrking.
- C/ Marcos Comes, 4t pis.
- C/ Belcaire, 4t pis.
- C/ Dr. Flèming, ascensor, calefacció i traster. 10.500.000 ptes.
- Horts en venda a l'Horta d'Amunt.
- Venda de pis a Andorra (Sant Julià), 3 hab., 2 banys i pàrking. Excel·lents vistes. Preu: 25.000.000 ptes.
- Pis a Lleida al c/ Castellà. 5.500.000 ptes
- Pis a Lleida, al c/ Bonifaci VIII. 13.000.000.-
- Pis a Lleida al c/ Baró de Maials, 30
- Pisos en venda al C/ Marcos Comes
- Pis en venda al c/ Sant Crist. 3 hab.

PISOS DE LLOGUER

- Pere III, 5 hab.
- Casa en lloguer a La Sentiu, c/ Solsona.
- Ps. de l'Estació. Moblat. 160 m²

ALTELL EN LLOGUER

- C/ Dr. Flèming
- C/ Jacint Verdaguer

MAGATZEMS EN LLOGUER

- C/ Sant Crist.
- Botiga al Passatge Gaspar de Portolà
- Magatzem al c/ Barcelona.
- 2 magatzems al c/ Sant Crist, un de 125 m².
- Varis a la Pl. Mercadal.
- Magatzem al c/ Dr. Flèming
- C/ St. Lluís

MAGATZEMS EN VENDA

- C/ Montroig, amb baixos, planta pis i sota coberta.
- **ALTELL en venda** a la Pl. de l'Alguer.
- Altells en venda a Lleida, al c/ del Carme,
- Naus en venda a Boldú de fins a 6000 m²
- Altell de 150 m² a l'Av. Madrid de Lleida.
- Baixos al c/ Montroig.

DEMANDA DE PISOS DE LLOGUER

PÀRQUINGS

- Venda c/ Sanahuja, tancat 1.600.000
- Lloguer al Portalet.
- Venda/lloguer al c/ Urgell.

- Venda a la Pl. Joaquina Vedruna
- Venda de pàrquings a Viella

CASES EN VENDA BALAGUER

- C/ Cuartel, casa gran. 4.500.000 ptes negociables.
- C/ Diagonal, 400 m² de parcel·la
- C/ Gregorio Marañón, amb garatge.
- C/ Torrent. 4.500.000.-

GERB

- Casa per reformar. 4.500.000.-
- Casa reformada. 6.500.000.-

BELCAIRE

- Casa a l'Av. 11 de Setembre. Façana a dos carrers. Preu a convenir.

FONTLLONGA

- OPORTUNITAT. Gran casa totalment nova, excel·lents vistes. 21.000.000.-

VILALLÉ

- Pis moblat amb 3 hab., calefacció 11.000.000 ptes. OPORTUNITAT.

LINYOLA

- Casa pairal de 505 m².
- Casa centre del poble. A 3 carrers
- **FINCA RÚSTICA A TREMP**
- Masia catalana i 200 hect. de terreny

LA RÀPITA

- Parcel·les edificables totalment urbanitzades amb projecte bàsic

CAMARASA

- Garatge doble amb possibilitat de construir a sobre. Bona situació.
- Parcel·la per construcció de 144 m².

TAHULL

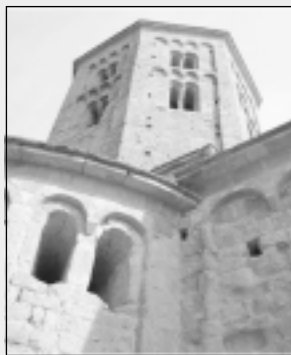
- Apartament 80 m², més boardilla, garatge i talment moblat.

CASTELLÓ DE FARFANYA

- Casa per 3.000.000.-

ALGERRI

- Casa al c/ Portal. 4.500.000 ptes
- Casa a la Pl. Ajuntament, molt gran. 8.000.000.-
- Casa moblada amb baixos i boardilla al c/ Anani. 5.000.000 ptes



En portada:
Sant Pere de Ponts

sumari

Editorial	3
La piscina coberta climatitzada obre els portes el mes d'octubre	5
Exposició fotogràfica del Club Tennis Balaguer	6
Diada Nacional de l'Onze de setembre	7



Lliurament del premi Jaume d'Urgell	8
Programa de la Festa Major de La Sentiu	9
Programa de la Festa Major de Vallfogona	10
Tartareu inaugura el camí de l'ermita de S. Miquel ---	11
Desfilada en benefici de les obres del Sant Crist ---	11
El Museu Comarcal ha rebut més de 4000 visitants	13
Sullà exposa les seves pintures a Balaguer	15

El Centre Excursionista presenta la seva programació trimestral	15
Reportatge: Sant Pere de Ponts	16-17
VIII campionat d'Escacs Actius de Vallfogona	18
El grup anglès Teen actuarà per la festa Major de Balaguer	19
Presentació del nou llibre del Pare Gamissans	20
225 mestres participen a les jornades d'ensenyament --	21
Opinió	22
Col·laboradors	23
Futbol	24
Futbol Sala	25



Bàsquet	26
Esports	28
Oci	29
Breus	30
Serveis i Passatemps	31

El dia sense cotxes

L'enginyer de camins Ole Thorson va oferir una conferència la passada setmana a Lleida, en motiu del Dia sense Cotxes que es celebra aquest divendres 22 de setembre a la major part de les mitjanes i grans ciutats europees i de la presentació de la Carta Europea sobre l'ús racional del cotxe, a la que s'hi han afegit més d'un centenar d'entitats ciutadanes de Lleida.

Thorson defensà l'ús del transport públic i de mitjans com la bicicleta o anar a peu per desplaçar-se per dins de les ciutats, per tal d'aconseguir una mobilitat més sostenible.

El Dia sense Cotxes, és sens dubte, una gran iniciativa, que, malauradament no es celebra a Balaguer. Segurament no tenim els problemes de mobilitat de les grans ciutats, però entenem que caldria sumar-se a aquest tipus d'iniciatives i fins i tot ampliar-les a més dies durant l'any, fent àmplies campanyes divulgatives per tal de conscienciar a la gent sobre la importància de desplaçar-se a peu o en bicicleta, o simplement utilitzar el transport públic (per sort a Balaguer també tenim bus urbà).

Moltes vegades, els Ordres del Dia de les reunions municipals estan plens de mocions i punts que defensen acollir-se a diferents campanyes, suggeriments o queixes,

que molts cops, a part de l'opinió, poca cosa més hi poden fer els petits municipis. Però en aquesta ocasió, no. Aquesta és una campanya activa, factible, on es poden veure els resultats immediatament, i creiem que l'Ajuntament de Balaguer havia d'haver-se sumat a aquesta iniciativa, com ho han fet d'altres ciutats de les comarques de Ponent.

Per aquest any ja no hi som a temps, però des d'aquí voldríem fer una crida per a que en les properes edicions del Dia sense Cotxes, Balaguer hi sigui present, potenciant l'ús de mitjans alternatius, no sols per aquell únic dia a l'any que s'organitza la jornada, sinó amb campanyes promocionals que serveixin per canviar les costums de la gent, millorant sensiblement la seva salut.

Ja posats, també llencem la idea de que des de l'Ajuntament de Balaguer s'estudiï la possibilitat de fer circuits urbans per aquells ciutadans que vulguin utilitzar la bicicleta com a mitjà de transport per dins de la ciutat, així com intentar marcar diferents rutes per les rodalies de la població. D'aquesta manera, si es potencia l'ús de la bicicleta durant tot l'any, potser aconseguirem que, sense organitzar-los, ni sense marcar una data concreta, Balaguer tingui molts "Dies sense Cotxes" al llarg de l'any.

Comercial Arno s.l.
MATERIALS PER A LA CONSTRUCCIÓ
Polígon Industrial Camp-Llong, 59
Tel. 973 451084
Fax 973 450460
25600 BALAGUER (Lleida)

**SANITARIS
RAJOLES
GRIFERIA
CUINES**

De dilluns a divendres
de 8h a 13,30h i de 15,30h a 20h
Dissabtes matí de 8h a 13h
DISSABTES TARDA de 16h a 19h

Petrocat
Una Companyia plena d'energia

**SERVEI DE
GASOIL
A DOMICILI**

SUBMINISTRAMENT EN 24 HORES

MÀXIMA QUALITAT

TRUQUI'NS **973 181 099**

**AUTO
RENTAT
TERMENS**

M. Tere Alegre Solanes
Ctra. C-1313, s/n.
TÈRMENS
Tels. 973 181 099
Fax 973 180 233

MÉS A PROP QUE MAI DE CASA SEVA

I APROFITI ELS NOSTRES AVANTATGES

**S'imagina més de 1.000 m2 d'exposició
d'electrodomèstics i complements per la llar
a Balaguer ?**



FORNÉS

molt aviat al seu servei !!



La piscina coberta climatitzada obrirà les portes el mes d'octubre

Després que l'equip de govern hagi decidit no fer-hi cap reforma, deixant la instal·lació tal i com estava projectada

La nova piscina coberta climatitzada obrirà les seves portes al públic balaguerí de les poblacions veïnes, a mitjans del proper mes d'octubre, tal i com han anunciat fons de l'equip de govern de l'Ajuntament de Balaguer.

Durant els darrers dies s'havia obert un debat sobre la necessitat o no de fer menys profunda aquesta nova piscina, donades les queixes d'alguns usuaris que durant l'estiu van fer-hi cursets de natació, i es queixaven de no tocar a terra.

Després de debatre el tema i d'estudiar minuciosament les prop de sis-centes preinscripcions realitzades a principis de mes de setembre, l'equip de govern va decidir deixar la instal·lació tal i com està, "ja que s'hi poden desenvolupar la gran majoria de les activitats i cursos proposats", segons va estimar el propi alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà.

De les prop de 600 preinscripcions fetes, nombre que ha sorprès als responsables de la regidoria d'esports, la major part dels futurs usuaris s'han inclinat pel bany lliure, la millora i perfeccionament de la natació, i per últim, la iniciació d'adults, la reeducació postural i l'ús per part dels alumnes dels diferents centres escolars, com una de les activitats extraescolars pel curs 2000-2001, recentment iniciat.

De les 11 activitats proposades inicialment per la regidoria d'esports, dues no podran desenvolupar-se, com són els cur-



sos de natació per nadons, de tres mesos a 3 anys, ja que la legislació obliga a augmentar en quatre graus centígrads, la temperatura de l'aigua, cosa que encareix considerablement el cost de manteniment i que no serà possible de fer.

Tampoc podran desenvolupar-se, de moment, els cursos de aquagym o gimnàstica de manteniment dins l'aigua, ja que per aquest tipus de curs es recomana que els usuaris toquin amb els peus a terra.

Per contra, el fet de deixar la piscina amb les actuals mides, homologades per la Federació Catalana de Natació, propiciarà que s'hi puguin practicar esports com el waterpolo, el submarinisme o la resistència a l'aigua, i homologar-se les possibles marques que s'hi puguin realitzar, activitats que amb menys profunditat no serien possibles.

D'aquí a pocs dies, la regidoria d'esports farà públic els horaris i els preus per les diferents activitats de la piscina, tot i que ja han anunciat que els preus seran força populars

i assequibles per la majoria dels ciutadans de la nostra comarca, amb descomptes per als jubilats amb pocs recursos, per a estudiants i per a les famílies.

La resposta popular ha estat molt positiva, amb vora 600 preinscripcions a les diferents activitats

L'equip de govern ha decidit respectar el projecte inicial i deixar la piscina tal i com està de profunditat

La piscina iniciarà la seva activitat a mitjans del proper mes d'octubre amb la major part de les activitats proposades inicialment



**Centre Fiscal, Jurídic, Laboral,
Gestoria, Comptable,
Gestió de Patrimonis, Societats,
Comunitats i Assegurances**

Pl. Pau Casals, 6 pral. Tel. 973 450555 Fax 973 450809 25600 BALAGUER
Ps. de Ronda, 57 baixos Tel. 973 282818 Fax 973 282929 25006 LLEIDA



AVÍS

El tram del CARRER MOLÍ DEL COMTE entre el Passeig de l'Estació i el carrer Almatà, i el tram del CARRER SANT LLUÍS entre el Passeig de l'Estació i el carrer Tarragona han passat a ser d'UN SOL SENTIT

AJUNTAMENT DE BALAGUER



El Club Tennis Balaguer celebra el 25 aniversari de les seves instal·lacions amb una mostra fotogràfica a la Sala d'Exposicions

La mostra fotogràfica d'aquests 25 anys restarà oberta al públic fins el proper diumenge 24 de setembre



El Club Tennis Balaguer, per tal de celebrar el 25 aniversari de les seves instal·lacions al terme de Camarasa, ha organitzat una exposició de fotografies de tots aquests anys, que es troba exposada a la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament de Balaguer fins el proper diumenge 24 de setembre.

L'exposició va inaugurar-se el passat divendres 15 de setembre, en un acte al que hi van assistir el president del Club Tennis Balaguer, Josep Salazar, i els alcaldes de les poblacions de Balaguer i Camarasa, Miquel Aguilà i Josep Vendrell, respectivament, els quals van donar suport a l'entitat i els van animar a continuar amb l'important tasca que estan duent a terme en benefici de l'esport de Balaguer i de la comarca de la Noguera.

L'exposició recull la trajectòria i la història del club balaguerí a través de les fotografies aportades de l'Arxiu del propi club i per diferents socis que al llarg de tots aquests 25 anys d'història han anat recollint el material gràfic que ara pot contemplar-se en la Mostra.

A part de les fotografies que mostren els campionats i les diferents activitats que han aconseguit les instal·lacions del club durant aquests anys, hi ha un petit homenatge als sis presidents que han dirigit el club durant aquests anys, com són Pau Cabeceran i Figuera, Antoni Juny i Esteban, Agustí Vidal i Bota, Daniel Mateu i Moreno, Josep Capell i Bosch, Adolf Angerri i Pedescollí l'actual Josep Salazar i Gregori, amb una fotografia de cadascun d'ells presidint l'exposició, juntament amb el trofeu lliurat per la Federació Catalana de Tennis en motiu del 25è aniversari.



Sopar de dones balaguerines nascudes l'any 1940

Una colla d'amigues de Balaguer, nascudes a l'any 1940, volen celebrar els seus seixanta anys, coincidint amb l'any 2000, d'una manera especial, i han convocat un sopar, per al proper diumenge 8 d'octubre, a totes aquelles dones nascudes l'any 1940.

La comissió organitzadora, per tal de celebrar-ho ha organitzat tot un seguit d'actes sorpresa que de ben segur agradaran a totes les presents.

Per apuntar-se a la festa, totes les interessades hauran d'inscriure's als telèfons 973445251 o al 973446294. La festa serà el 8 d'octubre i us podeu ficar en contacte amb la comissió organitzadora fins el dia 28 de setembre.



- Exquisida carta on vostè podrà degustar foies naturals, delicades gelées i una fascinant amalgama de sabors ben combinats.
- Selecció de vins, caves i champagnes.
- Menú degustació 5.700 PTA
- Menú infantil 1.500 PTA
- Menú diari 1.150 PTA
- Menú caps de setmana 2.500 PTA
- Pizzes, tapes, entrepans, torrades, plats combinats i els nostres incomparables caragols a la llauna

HORARI

De dilluns a dissabte, de 8 del matí a 12 de la nit
Diumenge, de 9 del matí a 5 de la tarda
Últim diumenge de cada mes tancat (excepte reserves)

C/ Bons Aires, 3 - 25139 Menàrguens - Tel. 973 180 129

TEL. RESERVES 973 180 129

Ahora ya puedes llamar donde tú quieras al mínimo precio

**LOCUTORIO
TELÉFONO PÚBLICO
de Balaguer y comarca**

LLAMADAS: INTERNACIONALES
NACIONALES
PROVINCIALES
MÓVILES

C/ Girona, 10 bajos
25600 BALAGUER

El Conseller de la Presidència del govern balear, Antoni Garcías va presidir els actes de la Diada de l'11 de setembre a Balaguer

Acompanyat del Director General del Departament de Justícia, Josep Antoni Del Barri, de Miquel Aguilà i de Marcel·lí Guillaumet

La Diada Nacional de Catalunya d'en- guany va estar organitzada, un any més, conjuntament entre l'Ajuntament de Balaguer i el Consell Comarcal de la Noguera, amb l'organització d'una sèrie d'actes culturals presidits pel Conseller de la Presidència del Govern Balear, el socialista, Antoni Garcías i Coll, acompanyat del Director General del Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya, el democristià, Josep Antoni Del Barri.

Antoni Garcías, que prèviament va fer una visita a l'Ajuntament de Balaguer, on va signar al Llibre d'Or de la Ciutat, va ser l'en- carregat de recordar la història comuna en- tre Catalunya i Balears, incidint en la feblesa de les illes, quant a la reivindicació de la seva pròpia llengua i cultura, durant els parlaments

que va haver-hi davant de l'escultura l'Escull, a l'Avinguda dels Països Catalans. Precisa- ment aquesta escultura, obra de l'escultor Josep Mateu, vol simbolitzar la unitat de la llengua dels Països Catalans, també reivin- dicada per la resta de discursos a càrrec del Director General de Justícia, el President del Consell Comarcal de la Noguera, Marcel·lí Guillaumet i de l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà, que va aprofitar el seu discurs, per tal de demanar més autonomia i un augment del sistema de finançament per als Ajunta- ments, com a administracions més prope- res als ciutadans.

Els actes culturals van continuar amb l'actuació del cantant i músic Jaume Arnella, amb un recital de música popular catalana, davant d'uns 300 assistents a l'acte.



El Conseller de la Presidència Balear, Antoni Garcías va presidir els actes de la Diada de l'11 de setembre, davant de l'escultura l'Escull

Per segon any consecutiu, els actes de la Diada Nacional de Catalunya van estar coorganitzats per l'Ajuntament de Balaguer i el Consell Comarcal

En el seu discurs, l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà va aprofitar per reclamar més autonomia i un millor finançament pels Ajuntaments



CONCESSIONARI OFICIAL

Taesa, S.L.

BALAGUER

Ctra. Balaguer-Tàrrrega, km. 1,5
Tel. 973 445754

TÀRREGA

Av. Barcelona, 12
Tel. 973 311550

25 Aniversari

Taesa

Prop de 100 vehicles d'ocasió en stock

DIESEL

BMW 525 TDS (Full equi. Any 98) a matricular
Ford Escort 1.8 TD (D.A. - E.E. - C.C. - R.C. - airbag) L-X
Ford Escort 1.8 D CLX (A.A. - R.C....) L-W
Mercedes E 220 CDI (Full equip. Any 99) a matricular
Opel Vectra DTI 16v (Full equip. Any 99)..... a matricular
Renault 19 Diesel (D.D. - R.C....) L-T
Peugeot 309 Diesel (R.C....) B-LU
VW Passat TDI 110cv (Full equip. Any 98) a matricular

GASOLINA

Audi Coupe 2.2e (Full equip. Any 90) L-AG
Ford Mondeo RS 24v 170cv (Full equip) Km. 0
Ford Focus 1.6 Ghia 4p (A.A.-E.E.-C.C.-D.A.-R.C.-airbag) Km. 0
Ford Ka-4 (A.A. - E.E. - C.C. - D.A. - R.C. - airbag) Km. 0
Ford Puma 1.7 16v 125cv (Full equip) L-AF
Ford Escort Cabrio 16v (E.E.-D.A.-A.A.-C.C.-R.C.-Capota elèctrica) .. L-X
Ford Escort 1.6 Ghia Familiar (E.E. - C.C. - R.C...) L-U
Lada Niva 1.6 (defenses-antiboires-R.C...)..... L-W
Opel Vectra CDX 2.5 V6 24v (Full equip. Any 97) a matricular
Suzuki Vitara JLX 1.6 16v (D.A. - E.E. - C.C. - R.C...) L-Y
Renault 19 TXI 3p (A.A. - D.A. - E.E. - C.C. - econòmic) L-T

Josep Varela recull el Premi Jaume d'Urgell en nom del guanyador d'aquest any, Max Cahner



8

Josep Varela fou l'encarregat de recollir el Premi Jaume d'Urgell, corresponent a l'onzena edició, en nom de Max Cahner, guardonat pels vora de 40 anys d'activitat incesant personal, editorial i institucional de punta a punta dels Països Catalans, que han fet possible que s'hagin posat en contacte grups, persones i iniciatives en el conjunt i en cadascun dels territoris, i especialment pel paper i la significació històrica col·lectiva de la Gran Enciclopèdia Catalana, de la que Max Cahner n'ha estat un dels principals promotors.

Josep Varela, va rebre, en nom de Cahner, una reproducció a escala real, del segell que utilitzà el Comte Jaume d'Urgell, de mans del Director General del Departament de Justícia, Josep Antoni del Barri, en un acte institucional celebrat el passat onze

de setembre a la sala d'actes del Consell Comarcal de la Noguera.

El premi Jaume d'Urgell s'atorga, anualment, a aquella persona o entitat que més ha destacat per la seva tasca en pro de la unitat cultural dels pobles de parla catalana. En les edicions anteriors han rebut aquest guardó, persones com el cantautor Joan Manuel Serrat; el President del Govern andorrà, la revista El Temps, el programa universitari Erasmus, l'Alcalde de Perpinyà, i l'equip de rugby d'aquesta població francesa de la Catalunya Nord, o la telesèrie "Nissaga de poder", entre d'altres.

Enguany ha estat el primer, en que s'aprofita l'Onze de Setembre, Diada Nacional de Catalunya, per fer el lliurament del premi Jaume d'Urgell, per part del Consell Comarcal de la Noguera.



Un premi a la labor en pro dels pobles de parla catalana

Un jurat format per representants del món cultural elegix el guanyador

El Jurat del Premi Jaume d'Urgell, que atorga el Consell Comarcal de la Noguera des de fa onze anys, està format per representants del món cultural. En l'edició d'enguany, el Jurat, presidit per Marcel·lí Guillaumet estava format per la Directora de l'IEI, Carme Vidal; el President d'Acció Cultural Jaume d'Urgell, Jordi Vidal; el conseller de cultura del Consell Comarcal, Antoni Balasch; l'historiador, Josep Aznar; Jordi Fortuny, director de la revista El Temps, i el Director del Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera, Joan Arjona, entre d'altres.



ATÀLIA

CENTRE D'ESTÈTICA I BELLESA

Depilacions cera calenta i freda · Depilació elèctrica
Manicura, pedicura, ungles postisses · Maquillatges
Tractaments facials i corporals · Massatges · Solarium

C/ Moli del Comte, 13 altell · Tel. 973 449167 · 25600 BALAGUER



**Consell Comarcal
de la Noguera**

Àngel Guimerà, s/n · Tel. 973 448933 · 25600 BALAGUER -La Noguera-

La Sentiu celebra la seva Festa Major dedicada a Sant Miquel

Els propers dies 28, 29 i 30 de setembre i 1 d'octubre, amb una programació repleta d'actes festius i culturals

La població de La Sentiu de Sió, celebra els propers dies 28, 29 i 30 de setembre i 1 d'octubre, la seva Festa Major de Sant Miquel, tot i que l'Ajuntament ha decidit iniciar els actes el dilluns 25, amb la celebració d'una setmana cultural que començarà amb la presentació i comentaris del llibre "Devocions Marianes de la Noguera" a càrrec del seu autor Joan Bellmunt. El dimarts 26 de setembre continuarà la programació amb la conferència i projecció de diapositives amb el títol: "La Noguera, una comarca amb possibilitats turístiques" a càrrec d'en Joan Arjona.

El dimecres li tocarà el torn a Francesc Abella, amb una conferència sobre drogodependències, tabac i alcohol i acabarà la setmana cultural, el Club Bonsai Balaguer, amb una exposició de bonsais. Tots aquests actes es celebraran a la Sala d'Actes de l'Ajuntament.

La Festa Major pròpiament dita començarà el dijous 28 de setem-

bre, a les 9 del vespre amb la inauguració de la Tómbola que romanirà oberta al llarg de tota la Festa Major en benefici de les obres que es realitzen a l'Església Parroquial. A continuació es celebrarà el tradicional Sopar Popular, seguit d'una llarga sessió de Disco-Mòbil.

El divendres 29, es celebrarà la Missa Major en honor al Patró Sant Miquel. A primera hora de la tarda, a la zona esportiva tindrà lloc la Tirada Local de Bitlles.

El grup musical Manhattan serà l'encarregat d'amenitzar el ball de tarda, a partir de les 19,30 hores.

A les 11 de la nit, començarà l'anomenada Nit jove de foc i gresca, que començarà amb el correfocs a càrrec del grup Bèsties Ferèstiques que tindrà com a punt culminant el Bateig de foc i llum de la "Serp de La Sentiu", en mig d'un ball de diables a la mateixa Plaça Major del poble.

Tot seguit solfes amb la Disco-Mòbil "UMI" i el grup La Marxa dels Nois, fins a la matinada.



El dissabte 30 de setembre durant tot el dia, hi haurà un parc infantil amb diferents atraccions. A primera hora de la tarda, partit de Futbol Sala que enfrontarà al O.C. La Sentiu corresponent al campionat de 2a Provincial, i un partit entre solters i casats de la Sentiu.

A partir de les 8 de la tarda, gran sessió de ball a càrrec de l'Orquestra Montgrins. La mateixa orquestra serà l'encarregada del concert de Festa Major a partir de les 12 de la nit, i del ball de nit.

La Festa acabarà el diumenge 1 d'octubre. A partir de les 13 hores enlairada de globus i espetec de coets i pots xinesos. A partir de les 4 de la tarda, es celebrarà la tradicional gimcana de bicicletes organitzada per la Colla Ciclista de La Sentiu, que acabarà amb una gran xo-

colatada per a tothom. A la mateixa hora la Llar de Jubilats acollirà el campionat de botifarra i a les 6 de la tarda, tindrà lloc el concert i sessió llarga de ball fi de festa, amb l'orquestra Costa Brava.

La Festa Major de Sant Miquel s'iniciarà amb la celebració d'una setmana cultural del 25 al 28 de setembre

El grup Manhattan i La Marxa dels Nois, i les orquestres Montgrins i Costa Brava posaran la música a la festa

9



dossier
Regals
d'empresa
Tel. 973 448273



C/ Balaguer, s/n
Tel. 973 424102
LA SENTIU DE SIÓ

C/ Pere de Gomar, s/n
Tel. 973 391674
AGRAMUNT

Us desitja unes Bones Festes de Sant Miquel



BAR LOCAL SOCIO-CULTURAL ESPORTIU
Us desitja unes Bones Festes de Sant Miquel
C/ Les Escoles, 6 - Tel. 973 424 163 - LA SENTIU DE SIÓ

CAFETERIA-BAR
MANRESA

Us desitja unes Bones Festes de Sant Miquel
C/ Riu Sió, 3 · Tel. 973 424177 · 25617 LA SENTIU DE SIÓ

FUSTERIA i EBENISTERIA
Fernando Font Carbonell

Us desitja unes Bones Festes de Sant Miquel
DOMICILI PARTICULAR: C/ Riu Sió, 5 · Tel. 973 424041
TALLER: C/ Joan Solsona, 5 · Tel. 973 424041



L'Ajuntament de La Sentiu de Sió
convida a tothom a gaudir de la seva
Festa Major de Sant Miquel



Vallfogona de Balaguer celebra la seva Festa Major de Sant Miquel

Els propers dies 29 i 30 de setembre i 1 d'octubre

Vallfogona reviurà una nova edició de la seva Festa Major de Sant Miquel el proper cap de setmana, amb l'organització de tot un seguit d'actes, organitzats per la Comissió de Festes de l'Ajuntament.

El divendres 29 de setembre, festivitat de Sant Miquel, i a partir de les 10 del matí, hi haurà la penjada de senyeres a les finestres i balcons de la vila, anunciant la Festa Major.

A partir de les 12 del migdia, s'inaugurarà l'exposició de pintures de Rosa Agustí Tribó a la Sala d'Actes de l'Ajuntament. Mitja hora més tard es celebrarà la Missa en honor a Sant Miquel acompanyada per la Coral de Vallfogona.

A 1/4 de 2 de la tarda, el balcó de l'Ajuntament serà l'escenari del pregó de Festes a càrrec de Mossèn Jaume Rubió Rubió, Delegat Diocesà de Càrites i fill de Vallfogona.

Tot seguit vermut popular per a tothom. Els actes conti-



nuaran a les 5 de la tarda amb la passejada de gegants i gegantons acompanyats dels grallers de Vallfogona i els Grallers de Corbins. En acabar, tindrà lloc una ballada de sardanes a la Plaça Sant Miquel, amb la cobla Montgrins.

El mateix dia 29, i de 5 a 8 de la tarda, els baixos de l'Ajuntament acolliran una exposició de Joies Garrabou.

A partir de les 19,30 hores començarà el ball de tarda amb la Montgrins, seguida de la tallada del xop. A partir de 2/4 de 12 de la nit, concert i sessió de ball amb l'Orquestra Montgrins i Disco-Mòbil Show.

El dissabte 30 de setembre començarà amb la Cursa de Gossos amb tricicle, amb sortida de davant de les piscines. A partir de les 5 de la tarda, hi haurà la segona Trobada dels Amics del Moto Cross, amb una espectacular exhibició de diferents motards

d'aquesta modalitat al circuit Bassa Roja.

A partir de les 8 de la tarda, ball amb l'orquestra Dekaros. A les 12 de la nit, la mateixa orquestra amenitzarà una llarga sessió de ball seguida del grup la Marxa dels Nois.

El darrer dia de festa serà el diumenge 1 d'octubre, quan a partir de les 9 del matí començarà el recorregut de caça als terrenys de la Cooperativa, amb esmorzar per tots els participants. A partir de les 10 del matí hi haurà la trobada comarcal de bitlles a l'antic camp de futbol.

Durant tot el dia, el parc infantil "La Gran Aventura" estarà al carrer Major.

A partir de 2/4 de 5 de la tarda, emocionant partit de futbol entre el Vallfogona i el Sant Guim, seguit d'una exhibició de patinatge artístic al Poliesportiu i la sessió de ball fi de festa amb l'Orquestra Gerunda i recital a càrrec del cantant Jaume Oró.



10

groce
del 2000
ara
5.000 exemplars
cada quinzena

CONSTRUCCIONS
CONSTRUCCIONS EN GENERAL
ELECTRICITAT
FONTANERIA
CALEFACCIÓ
LLUÍS M. VÀZQUEZ
Pressupostos sense compromís
Av. 11 de Setembre, 144 2n 2a · 25337 BELLCALRE D'URGELL (Lleida)
Tel./Fax 973 586293 · Tel mòbil 616 386402

CASES EN VENDA DE NOVA CONSTRUCCIÓ A L'HOSTAL NOU
Finançament el 100%
INFORMACIÓ
Tel./Fax 973 447906
Tel. mòbil 629 811450
OBRAS
Monedero S.L.
ALBAÑILERIA EN GENERAL



L'Ajuntament de Vallfogona

*desitja que passeu uns dies inoblidables
gaudint de les seves Festes de Sant Miquel*

Tartareu inaugura el camí d'accés a l'ermita de Sant Miquel, i la Creu Processional recentment restaurada

El proper diumenge 24 de setembre, durant els actes que es duran a terme en l'Aplec de Sant Miquel, organitzat pel Patronat de Sant Miquel de Tartareu



Com ja és habitual, el darrer diumenge del mes de setembre, la localitat de Tartareu celebra l'Aplec de Sant Miquel. Tota la població, amb nombroses persones filles del poble es reuneixen en una diada enormement popular i entranyable.

Gràcies a la col·laboració de tothom s'han pogut realitzar, fins a la data, 12 anys de treballs de restauració i de recuperació d'un patrimoni històric i cultural, fruit de l'esforç de tots els veïns i especialment del Patronat de Sant Miquel, que ha vetllat perquè tot es portés a terme.

Enguany s'ha realitzat la restauració de

la Creu Processional, la donació d'una imatge de Sant Miquel i d'un orgue per a l'església i l'arranjament del camí d'accés des de l'església parroquial fins a l'ermita de Sant Miquel, que serà inaugurat el dia de l'Aplec, el proper diumenge 24 de setembre.

Els actes començaran a les 11 del matí amb la inauguració del camí, una Missa a l'ermita de Sant Miquel i la Benedicció de la nova imatge i de la Creu restaurada.

A partir de la 1 del migdia, exposició del procés de restauració de la Creu, seguida d'un concert amb l'orgue i un dinar de germanor.



Mostra de roba esportiva per les obres del Sant Crist

Una mostra de les tendències de roba esportiva per aquesta tardor-hivern en la que hi participaran la major part dels establiments del sector de Balaguer, servirà per recaptar diners per a les obres del Santuari del Sant Crist. La mostra es celebrarà el proper diumenge 1 d'octubre a 2/4 de 6 de la tarda, al Claustre del Consell Comarcal de la Noguera.

Després de la mostra, es realitzarà una demostració de dansa a càrrec de l'escola de dansa de Balaguer. Els assistents hauran de pagar 500 pessetes com a donatiu per les obres de millora del santuari.

Aquests actes estan organitzats per l'Associació de les Dones d'Almatà de Balaguer, la qual vol agrair a cadascuna de les associacions, per l'esforç que fan quotidianament i constantment en les diferents campanyes per revitalitzar la ciutat i la comarca.

11



V. X. ADSUAR

Agència Oficial
Venda de vehicles nous i usats

C/ Urgell, 89 (Davant Camp de futbol) - Tel. 973 447510 - BALAGUER



Centre de Reforç Escolar

C/ Barcelona, 36 entresol 1a
Tel. 973 447911 - BALAGUER

- Classes de repàs (Primària, ESO, BUP, FP, COU)
- Tècniques d'estudi
- Tècniques de lectura i comprensió de textos
- Tècniques de redacció
- Preparació per les Proves d'Aptitud per a l'Accés a la Universitat (Selectivitat)
- Preparació per a les proves d'accés als cicles formatius de grau mitjà i superior

GRUPS REDUÏTS
PROFESSORS LLICENCIATS

FORN del JOAN



pastisseria degustació

Pa cuit amb llenya

Plaça Major, 3 - 973 454016
25612 Les Avellanes
C/ P. Sanahuja, 4 - 973 448812
25600 Balaguer



Barbar

C/ Barcelona, 64 - Tel. 973 443048 - BALAGUER

Barbaritats* i bon vi

*Menú degustació
especialitat de la casa

Centre Comercial del Carrer d'Avall

Volem premiar les teves compres

De l'1 d'octubre i fins el 30 de novembre
t'obsequiarem per les teves compres amb
una butlleta per participar en el sorteig
quinzenal d'un

VAL DE COMPRA

per valor de **25.000** ptes.



Un per Un

**Els comerços del
carrer d'Avall**

Marga

Carrer d'Avall, 29
Tel. 973 445279
Boutique Marga et presenta la
nova temporada tardor-hivern



Cal Davi - Grup Idea

Fundada l'any 1920
C/ Avall, 38
Tel. 973 448854

Finalista al premi Millor Imatge
de 1998 i finalista al premi
Servei al Client 1999 de la Nit
del Comerç i la Indústria de
Balaguer



Promoció **2x1** en pintures Bruguer

Per la compra de
qualsevol pot de
pintura Bruguer et
REGALEM
un altre d'igual



Promoció vàlida fins
el 15 d'octubre de 2000



Ferreteria Viola, S.L.

C/ Urgell, 50 · Tel./fax 973 445169 · BALAGUER

Indesinenter

Als afores de mi
ets tu llum predilecta
com tants que no s'ho pensen
i els estimo.
Als afores de mi, si tu no hi ets,
s'enfonsen moltes hores
estèrils i apagades,
com un arbre sec al llenyer de casa.
T'estimo i tu no ho saps
i em mou la tendresa viva
de les teves llàgrimes
omplint les arrugues
de la galta vella,
fins als llavis prims
però plens de besos.
Si et miro,
no envejo res de la vida
ni del propi viure,
sense ningú més.
Embolcallo l'ordre al coixí sedós
de les benaurances
i m'aprenc els cants de moltes rialles
i també paraules insignificants.
Quan res no tanqui res,
ni forrellats ni baldes
ni claus ni travessers,
amb fronts i portalades
oberts de bat a bat,
viatjaré per veure't.
Si fossis l'enemic
et guardo una abraçada.

Miquel Trilla

Estiu tot l'any a Gotta

Centre de bronzejat

Sessions de 8 minuts

1 sessió _____ 800 ptes

Abonament

de 10 sessions _____ 6.000 ptes

gotta
PERFUMERIA • NETEJA

C/ Barcelona, 46. Balaguer. Tel. 973 447141

cultura

Més de quatre mil visitants han passat pel Museu de la Noguera durant aquest any



El balanç de la primera meitat d'aquest any no pot ser més positiva per al Museu de la Noguera. A 30 d'agost havien passat pel museu més de 4000 persones, sobre tot ciutadans de Balaguer i comarca, havent-se notat des del maig un augment considerable de les visites forànies (sobre tot catalans però també turistes europeus). Aquest optimisme ve determinat pel fet de que durant tot l'any 1999 varen visitar el museu 3021 persones; això es pot traduir en que el museu es va arrelant dins la nostra societat com un equipament cultural necessari, on cada cop més la programació la segueix un major nombre de persones. També deu influir en aquest augment la promoció que s'ha fet a través dels mitjans de comunicació (premsa, ràdio, televisió i internet).

L'audiència però no s'ha de convertir en indicador de bon funcionament doncs aquest (i tots els museus locals) és un equipament pensat i adreçat sobre tot a la po-

blació local i comarcal, el seu "client" habitual, i per tant la forma d'aconseguir arribar-hi és a base de realitzar inversions en matèria cultural que incentivin la repetició de la visita. La línia de fer innovacions tant a les sales permanents com en les mostres temporals és molt important. La programació per aquest any 2000 ha estat bona i les mostres Foto Pres'99, La matèria escrita de Benet Rosell i Visions de l'Islam, han tingut una resposta excel·lent. El darrer trimestre tindrà com punt culminant l'exposició "La Noguera antiga. La prehistòria", que es presentarà al públic els primers dies del proper mes de novembre. Recollint els suggeriments que se'n ha fet des de diferents sectors i estaments tant locals com comarcals s'inicia una activitat de producció pròpia prevista per al trienni 2000-2002 i que constarà de dues exposicions temporals de llarga durada (la primera estarà oberta fins l'abril de 2001) dedicades a la prehistòria i edat antiga de la comarca.

APUENBLA

RESTAURANT

GRAN ASSORTIMENT DE TAPES VARIADES
PLATS COMBINATS - MENU DEL DIA



Especialitat en
EMBOTITS SELECTES

Obrim a les 8 del matí
C/ Sant Lluís, 5 - BALAGUER

REGALS QUE FAN PUBLICITAT



**Consulti els
nostres catàlegs**

*La manera més fàcil de fer arribar la imatge
de la seva empresa més lluny*

Esperem la seva visita a:

c/ Sant Lluís, 36 altell, de Balaguer
Tel. 973 448273 - Fax 973 450311

 **dossier**

Publicitat & Marketing S.L.



Juan Carlos P. Sullà exposa les seves pintures a la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament

Des del 29 de setembre i fins el proper 12 d'octubre, l'artista Juan Carlos Pérez Sullà exposarà les seves pintures a la Sala d'Exposicions de l'Ajuntament de Balaguer.

L'exposició està formada per una recopilació de quadres que majoritàriament estan inspirats en la comarca de la Noguera.

Nascut a Lleida, el juny del 1971, va iniciar-se en la pintura l'any 1986, un cop acabats els seus estudis de BUP i COU, entrant, en aquell moment a cursar els seus estudis a l'Escola de Belles Arts "El Roser" i en el Cercle de Belles Arts de Lleida. Actualment exposa a la Galeria Tempera de Madrid.

Durant els darrers anys ha participat en nombrosos concursos de pintura ràpida, en els que sempre ha fet un gran paper, quedant entre els millors.

La Fundació Axa amb el Centre obert Sant Josep

Va lliurar-li un enorme lot d'aliments de primera necessitat

El passat dia 16 de juny, la "Fundación Axa Aurora de todo corazón", arreu on tenen oficines les cases asseguradores lligades a la fundació, van tancar al públic i tots els seus treballadors van dedicar el dia a fer actes de caire benèfic.

L'oficina de Lleida va destinar



la seva acció al Centre Obert Sant Josep, de Balaguer, centre d'acollida i atenció integral als infants en situació marginal, iniciativa de l'Associació Amics de Sant Josep del Molí.

En un clima ben cordial i amb molt d'interès per la tasca desenvolupada al centre, els representants de la fundació varen lliurar un enorme lot d'aliments de primera necessitat per cobrir part de l'alimentació que es dispensa al centre de dilluns a divendres.

El Centre Excursionista de Balaguer presenta el seu programa pel darrer trimestre de l'any

Un total de 9 activitats per a tots els gustos i oberts a tothom que hi vulgui participar

El Centre Excursionista de Balaguer ha presentat el calendari d'activitats de cara als propers mesos d'octubre, novembre i desembre de 2000, obert a tots els interessats que poden posar-se en contacte amb els membres del centre, tots els divendres al vespre, al seu local social, al Casal de Cultura i Joventut.

Pel dissabte 7 d'octubre hi ha la primera de les activitats amb la participació a la Caminada Popular contra l'especulació al Pirineu, a la Vall d'Arreu. El diumenge 22

d'octubre es farà la sortida al Tuc del Ratera de 2.857 metres d'alçada, amb l'ascensió des de l'estany de Sant Maurici.

El divendres 27 d'octubre es farà la presentació a la comarca de la Noguera, del llibre "Terra i Llibertat. 100 entitats dels Països Catalans" per Joan Morales d'Edicions 62. La presentació es farà al Casal de Cultura a partir de les 22,30 hores.

Els actes de l'octubre s'acabaran el 28 i 29 amb la sortida a la Vall de Benàs-Estós amb l'ascensió a sis tres mil.

15

al carrer Jaume Balmes

- 1 o 2 places
- Màximes facilitats
- Finançament a la seva mida

Promotora:
F.J. AGUILÀ, SL

INFORMACIÓ:
Tels. 629 310479
973 446161



**Escola
Municipal
de
Música
de
Balaguer**

Inici de les classes el dia 2 d'octubre

- Educació musical infantil
- Llenguatge musical reglat per la LOGSE
- Conjunt Coral i instrumental
- Audició

INSTRUMENTS

Bateria	Saxofon	Violoncel
Trompeta	Flauta	Contrabaix
Trombó	travessera	Guitarra
Clarinet	Violí	Piano
	Viola	

Per a més informació, a la secretaria del centre de 5 a 8 de la tarda, de dilluns a divendres
C/ Miracle, 23 · Tel. 973 446650 · BALAGUER

Sant Pere

La Col·legiata de Sant Pere de Ponts, la joia arquitectònica del Mig Segre

Recuperada de manera altruïsta i desinteressada per l'Associació «Amics de Sant Pere», durant els darrers 27 anys



L'Associació pontsicana "Amics de Sant Pere", presidida per Joan Viladot, ha demostrat durant els 27 darrers anys, com la voluntat de tot un poble, aconseguia restaurar totalment la Col·legiata de Sant Pere, la joia arquitectònica del Mig Segre, que fou incendiada i enderrocada l'any 1839, per les tropes absolutistes del comte d'Espanya.

El greu estat en que quedà la col·legiata, va ser l'impediment principal de la seva possible restauració, i durant tot el final de segle XIX i bona part del XX, el conjunt arquitectònic pateix un període d'en-

runament progressiu. No serà fins l'any 1968, quan l'1 de maig, es fa el primer Aplec a St. Pere de Ponts, promogut per un grup de pontsicans. Aquest Aplec va organitzar-se en un primer intent de salvaguardar el monument dels intents d'espoli soferits.

Però el pas definitiu va ser l'any 1974, quan Bankunió ofereix al consistori de Ponts una ajuda de cent mil pessetes, sempre que l'Ajuntament posi la mateixa quantitat. Uns mesos més tard, l'abril del 1975, un article al dominical de La Vanguardia, va ser el detonant perquè la conscienciació popular arribés molt més enllà de l'àmbit local.

Els primers mesos van ser molt durs realitzant-se les tasques de neteja tant de l'interior com de l'exterior, tot restaurant la zona d'accés dels peus de la nau.

A partir d'aquell moment, era l'any 1977, l'Associació dels Amics de Sant Pere de Ponts, no van parar el seu doble treball: el de restaurar l'església, anant tots els diumenges a treballar i per un altre costat, demanant, sense defallir, les necessàries ajudes institucionals, per tal de poder pagar els materials necessaris per tirar endavant la restauració. Primer va ser la cobertura de la volta de canó situada al peu de la nau, posteriorment la instal·lació de la conducció de l'aigua corrent i de la llum, i la



construcció d'un dipòsit per donar aigua potable al parc "Domènec Cardenyes". L'any 1979 comencen les obres de condicionament a l'interior de l'església amb la reconstrucció de la volta interna del cimbori del creuer. Paral·lelament es descobreix el sarcòfag de Gilabertus en una excavació realitzada al sòl de la nau de l'església.

Des del seu enderroc, l'any 1839, fins als anys setenta, la col·legiata de Sant Pere ha sofert un període d'enrunament progressiu que semblava irreversible

L'intent d'espoli del sarcòfag dels Mur va motivar l'organització del primer Aplec a Sant Pere de Ponts, l'1 de maig de l'any 1968, promogut per un grup de pontsicans

Una iniciativa de Bankunió, encaminada a la recuperació dels Monuments Nacionals de Catalunya, va servir d'espoleta per iniciar la restauració de Sant Pere

Amb la publicació d'un article al diari La Vanguardia sobre la col·legiata, el sentiment dels pontsicans rep una revifada important que serveix per reafirmar la conscienciació popular





Amb la creació de l'Associació dels Amics de Sant Pere, l'any 1977, s'iniciaven les obres de restauració de la col·legiata. En un principi ni els més optimistes creien que ho aconseguirien

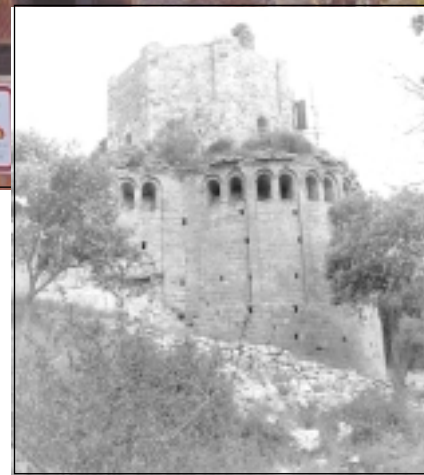
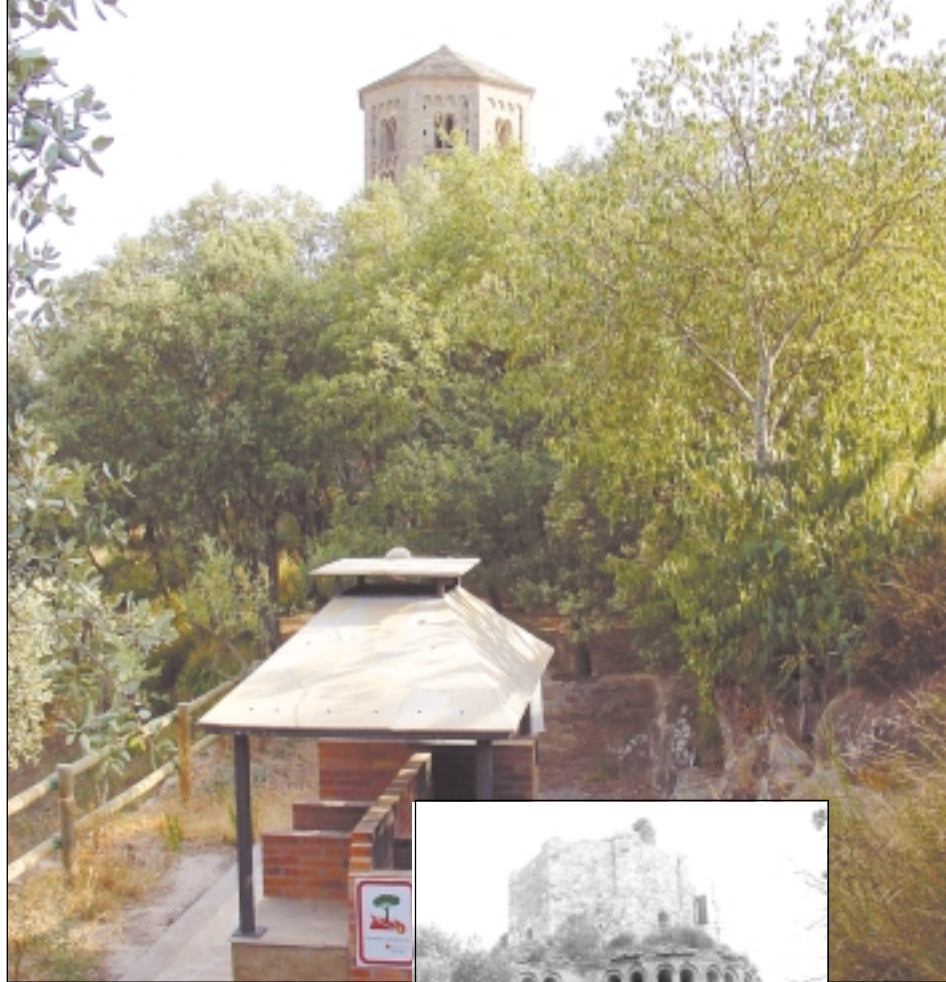
Tots els diumenges i festius, un bon grup de pontsicans han estat treballant, posant les seves mans i el seu esforç, en la recuperació de la joia arquitectònica del Mig Segre

La restauració d'aquesta església és tot un exemple d'altruisme i de com la voluntat d'un grup d'homes i dones d'una localitat, serveix per recuperar el nostre patrimoni cultural

La Generalitat de Catalunya ha reconegut la tasca de l'Associació pontsicana "Amics de Sant Pere" amb la concessió de la Creu de Sant Jordi, a petició del Departament de Cultura

Una obra de «somniadors»

Quan l'any 1977 es creava l'Associació d'Amics de Sant Pere, ni els més optimistes creien que el seu objectiu es veuria realitzat algun dia. Era un somni, una utopia, i es comparava amb l'obra de la Seu, o la Sagrada Família, però amb el temps, el coratge i les ganes d'aquests homes i dones de Ponts, l'objectiu s'ha acomplert. Des d'aleshores, l'equip de treball dels Amics de Sant Pere ha vingut treballant tots els diumenges i festius, fes fred o calor, fes pluja o sol, sota la coordinació del mestre d'obres Ermengol Vidal, decididament secundat pel president Joan Viladot, i una llarga relació de col·laboradors entesos en diferents camps. Diumenge rera diumenge, mes darrera mes i any darrera any, aquests homes han fet del seu somni una realitat, un exemple per a tots els noguerencs i tots els catalans, demostrant que la il·lusió, i l'amor a la pròpia història i a la pròpia ter-

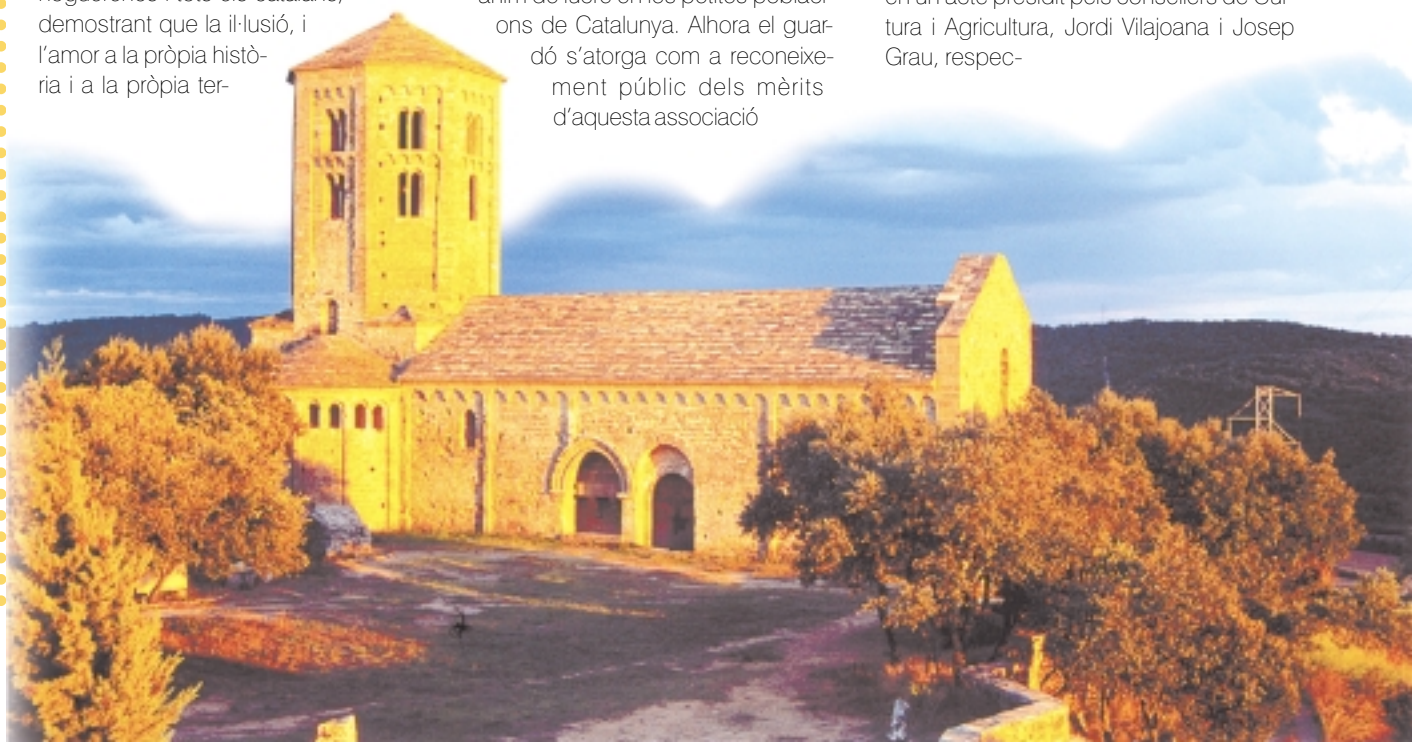


ra, poden fer que un reduït grup de persones realitzin obres de gran envergadura. Un exemple per les institucions, molt cop girades d'esquena a la realitat i als desitjos dels governats. Un exemple de que l'altruisme encara és possible i palpable a les acaballes del segle XX i inicis del XXI.

A la fi, l'Associació ha vist premiada la seva llarga i immutable tasca, amb la concessió de la Creu de Sant Jordi, a proposta del Departament de Cultura. Amb aquest guardó, la Generalitat ha volgut remarcar la vitalitat de l'associacionisme cultural sense ànim de lucre en les petites poblacions de Catalunya. Alhora el guardó s'atorga com a reconeixement públic dels mèrits d'aquesta associació

pontsicana per la recuperació de l'obra arquitectònica més emblemàtica del Mig Segre.

En el mateix sentit, l'Associació va rebre l'homenatge de tota la població de Ponts, el passat dissabte 9 de setembre, en un acte presidit pels consellers de Cultura i Agricultura, Jordi Vilajoana i Josep Grau, respec-



El VIII Campionat d'Escacs Actius de Vallfogona reuneix un centenar de jugadors

Durant tot el cap de setmana del 23 i 24 de setembre, Vallfogona serà la capital catalana dels escacs, amb l'organització d'aquest campionat



Els propers dies 23 i 24 de setembre, Vallfogona tornarà a ser la capital catalana dels escacs amb la celebració del VIII Campionat d'Escacs Actius, organitzat pel Club Escacs Vallfogona, i que enguany comptarà, entre d'altres, amb la participació de jugadors de la talla del xilè Javier Campos, guanyador del campionat de l'any passat, o del Gran mestre ucraïnà Ruslan Pogorelov, o dels Mestres Internacionals Arturo Vidarte del Perú, el Txec Peter Velicka, el representant de Letonia Roland Berzinesh o els mestres internacionals catalans, Victor Vehí, Joan Pomés o el representant de Vallfogona Josep Oms, que intentarà ser profeta a casa seva i emportar-se aquest VIII campionat.

El campionat començarà el dia 23, a partir de 2/4 de 4 de la tarda al carrer Major de

Vallfogona.

El Campionat es disputarà a 11 rondes pel sistema Suís, jugant-se quatre rondes el dissabte a la tarda, 4 rondes més el diumenge al matí i les tres rondes restants el diumenge a la tarda.

Les partides seran de 25 minuts per jugador i a caiguda de bandera.

La inscripció al campionat costa dues mil pessetes per cada jugador sènior i mil pessetes pels Sub-16 i majors de 65 anys. Pels jugadors amb ELO superior a 2.350 punts, serà gratuït.

En total, el campionat repartirà 500.000 pessetes en premis, a més dels trofeus per als millors classificats en cadascuna de les classificacions. El guanyador absolut s'emportarà 100.000 pessetes, 80.000 pel segon i 60.000 pel tercer. El primer jugador local guanyarà un premi de 10.000 pessetes.



INTERNET SYDNEY 2000



<http://www.olympics.com>

La web oficial dels Jocs Olímpics. Aquesta cobreix els actes esportius i les manifestacions paral·leles.

<http://www.olympic.ibm.com/fanmail>

IBM, responsable dels dispositius informàtics dels Jocs Olímpics, ha habilitat una web que permet als aficionats comunicar-se amb els esportistes.



<http://www.olympic.org>

La web oficial del Comitè Olímpic Internacional (COI) en la que hi podem trobar informació sobre els últims jocs i vincles amb el Museu Olímpic i l'Olympic Television Archive Bureau



<http://www.cityofsydney.nsw.gov.au>

<http://www.sydney-online.com>

<http://sydney.com.au>

Adreces en les que hi podem trobar informació bàsica sobre Sydney: mapes, museus, etc...

CENTRE DIETÈTIC

C/ Sant Lluís, 77 (Pl. L'Alguer) - Balaguer Tel. 973 450748



ASSESSORAMENT I CONSULTA DIETÈTICA
DIETES TERAPÈUTIQUES I PERSONALITZADES
QUIROMASSATGE
MASSATGE LINFÀTIC I ESPORTIU
REFLEXOLOGIA PODAL

Trilla Transports

SERVEI DIARI A: LLEIDA · TREMP · POBLA · SORT · RIALP · LLAVORÍS · ESTERRI

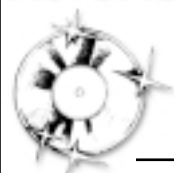
Av. Molí, 29 · 25600 BALAGUER (Lleida)
Tel. 973 446010 · Tels. mòbil 639 443516 - 659 039175 - 659 306082

dossier
Regals
d'empresa
Tel. 973 448273

El plaer apassionant de muntar a cavall amb escola, el trobaràs a Hípica C.E.N.

Ctra. de Bellvís · Tel. 973 290607 · TÉRMEIS

AUTOACCESSORIS BALAGUER



Auto Ràdio
Tunnig
Transformacions
Altres accessoris

C/ Urgell, 85 - Tel. 973 450 224 - Fax 973 450 950 - BALAGUER

El grup anglès «Ten» actuarà durant les properes Festes del Sant Crist a Balaguer

Juntament amb els grups Millenium i Elyte, en una gira que els portarà a Santander, Balaguer i Madrid

La sala Cros de Balaguer acollirà, el proper 10 de novembre, durant les Festes del Sant Crist de Balaguer, un festival de música AOR (Rock Orientat als Adults) amb la participació de tres dels millors grups d'aquest gènere, com són el grup anglès «Ten», la banda «Millenium», que combina el heavy més pur europeu i els madrilenys «Elyte», juntament amb al-



Cartell del festival AOR de Balaguer

gun grup lleidatà, encara per confirmar.

Ten, és un grup de la ciutat de Wigan, prop de Manchester, que va sorgir després de la unió de Gary Hughes, excel·lent vocalista i millor compositor, amb dos membres d'una de les millors bandes d'AOR de tots els temps, DARE, com són el guitarrista Vinny Burns que també havia format part de grups com Ultravox i Asia, i el bateria Greg Morgan.

Ara, en aquest any 2000, Ten presenta un nou treball, que promet ser la seva obra mestra. «Babylon» és un disc conceptual que presenta una història futurista situada l'any 2999. Una història de noves tecnologies, amor, mort i venjança. L'estil torna a ser el del seu primer disc, amb temes enganxosos i molt treballats, notant-se la mà del teclista Don Airey, que fins ara formava part del grup Rainbow.

Juntament amb Ten també participaran al concert, la banda Millenium, formada per músics nord-americans, austríacs i noruecs que combina el heavy amb l'AOR. El seu nou treball, «Hourglass» és d'un estil més «rockero», tot i que contundent, i el



grup madrileny Elyte, un dels millors grups d'AOR nacionals que presentaran el seu primer disc «Unno». Precisament, aquest grup ja havia actuat a Balaguer, ara fa uns anys, presentant la seva primera maqueta.

A més de Balaguer, les tres bandes actuaran en una mini gira per tot l'Estat, actuant el 9 de novembre a Santander, el 10 de novembre a Balaguer, i el 11 de novembre a la Sala Arena de Madrid.

El preu de l'entrada serà de 1.500 pessetes anticipada i 2.000 a taquilla. El concert començarà a les 11 de la nit del proper divendres 10 de novembre, a la sala Cros.

El grup d'AOR «Ten», juntament amb Millenium i Elyte seran els protagonistes del concert jove de les properes Festes del Sant Crist, el divendres 10 de novembre

Els tres grups, que participen d'una mini gira amb actuacions a Santander, Madrid i Balaguer, són dels millors grups mundials de música AOR

19

NOVA TEMPORADA 2000-01
Avança't a la moda

Plaça del Pou, 2 · C/ Barcelona, 31
Tel. 973 443129 · BALAGUER

NOU SERVEI
DUPLICAT PER A
COMANDAMENTS A DISTÀNCIA
DE PÀRQUINGS,
ALARMES, COTXES, ETC.

MENÚ CASOLÀ tots els dies de la setmana
GRAN ASSORTIT EN TAPES, PLATS COMBINATS I ENTREPANS
OFERTES GASTRONÒMIQUES ELS CAPS DE SETMANA
amb les suggerències del nostre xeff
Vine a provar les nostres **MARISCADERES**

Països Catalans, 11-13
Tel. 973 450914
25600 BALAGUER

SALÓ D'ESTÈTICA

Anter

SERVEI DE PERRUQUERIA

- Estilista
- Especialista en colors
- Unisex

ESTÈTICA

- Cera freda
- Massatges corporals
- Drenatge limfàtic
- Quiromassatgista
- Reflexologia podal
- Micropigmentació
- Petits tatuatges

NOU SERVEI PER METGES ESPECIALITZATS

- Infiltracions
- Infiltracions facials (especial arrugues)
- Varicositat (esclerosis de varius)
- Augment de llavis
- Peeling químics
- Taques facials

C/ Sant Crist, 27-29 entresol
Tel. 973 447776
BALAGUER

«Joan XXIII», un nou llibre del pare Gamissans

Ara fa uns mesos informàvem d'un llibre, "De tot cor", escrit per Francesc Gamissans i Anglada, periodista i franciscà,



resident al convent de Sant Domènec de Balaguer. Avui donem a conèixer una altra obra literària seva: "Joan XXIII, paraules i fets testimonials", que ha publicat amb motiu de la beatificació d'aquest papa el 3 de setembre, conegut per tot el món com el "Papa bo".

L'autor fa un paral·lelisme entre Sant Francesc d'Assís i el papa Angelo Roncalli. Ambdós encarnaren els valors evangèlics de la pobresa i la humilitat, el diàleg interreligiós, la tolerància, la pau i l'alegria, l'esperança i, sobre tot, la bondat.

També constata el pare Gamissans que el Postulador General de la Causa de Beatificació del papa Roncalli a Roma fou un franciscà català, el pare Joan Folguera i Trepà, fill de Castellsèr que morí a Barcelona l'octubre de 1995. Finalment, com a homenatge a Catalunya, - un dels llocs que més ha estimat Joan XXIII segons l'esmentat Postulador General- van uns versos de Joan Oliver. El llibre, profusament il·lustrat, es pot adquirir en les llibreries del ram o en el mateix convent de Sant Francesc.

Èxit de la temporada de Bibliopiscines durant el passat estiu

El passat 31 d'agost va finalitzar l'activitat de les Bibliopiscines 2000 a Balaguer amb una valoració altament positiva per part dels responsables de les Biblioteques Margarida de Montferrat i Domènec Carrové, ja que durant tota la temporada han estat un total de 1.603 usuaris, entre adults i infants, els que han utilitzat aquest servei, durant els dos mesos de juliol i agost.

En total s'han consultat 1.613 documents dels quals 618 formaven part de les publicacions periòdiques, com ara diaris i revistes.

Els llibres més demanats pels lectors de les piscines del barri del Secà, lloc on estaven ubicades les Bibliopiscines van ser els d'imaginació i els còmics, així com també les revistes de temàtica variada.

Les bibliopiscines oferien la possibilitat de préstec domiciliari, tot i que tant sols 10 usuaris van utilitzar aquest servei.

El promig diari d'usuaris de les Bibliopiscines va ser d'uns 39 diaris.

LI VÉ DE GUST?

BALAGUER REF. 1 Pis de 85 m². Ampli saló menjador, cuina i bany reformats, 3 hab., galeria tancada, traster. Mínimes despeses de comunitat. Sigui propietari per tant sols 100.000.- d'entrada.	BALAGUER REF. 3 Pis de 96m² totalment moblat, terra de marbre, gran saló menjador, cuina amb mobiliari de fusta, 2 banys complets, calef., ascensor, traster. Finançat al 100%	BALAGUER CASC ANTIC Disposem de pisos i cases a molt bon preu, reformades o per reformar al seu gust. No s'ho pensi més, sigui propietari per tant sols 100.000.- d'entrada	BALAGUER REF. 13 Pis de 90 m². 4 hab., 2 banys compl., cuina office, terrassa de 60 m², galeria tancada, traster, ascensor, calefacció. No busqui més, millor que un lloguer!	BALAGUER REF. 29 Pis semi reformat de 3 hab., exteriors d'alumini, calef. individual de gas, cuina equipada, portes noves, terra de gres. Passi a recollir les claus, entrega immediata!	BALAGUER REF. 30 Pis de 90 m². 3 hab. dobles, cuina office, bany complet, galeria tancada, traster, calefacció. Molt assolellat!	BALAGUER REF. 35 Magnífica casa d'una planta de 120 m² útils, 80 m² de terrassa, saló menjador amb llar de foc, tendals, terra de gres, calef., A.A. pati de 150 m² amb barbaça, magatzem de 209 m². Ideal per montar negoci. La vols veure? Segur que t'agradarà!	
BALAGUER REF. 2 Pis de 112 m² útils, 4 hab., cuina office, bany complet, terra de terrazo, galeria tancada, calef. de gas-oil, magatzem de 46m² i pati de 34 m². Ideal per zona! Condicions fetes a mida!	Si té el seu pis ó casa a la venda, aquest espai gratuït és per vostè, vingui i informi's sense compromís!	BALAGUER REF. 12 Gran casa semi nova de dues plantes i pati posterior, 5 hab., 2 banys compl., cuina office, ext. alumini, calef., terra de gres, esgolf. Zona molt tranquil·la. Entrega immediata!	CORSÀ REF. 15 Casa de 100 m²+4000 m² de terreny, 4 hab., bany, saló menjador amb llar de foc, terrassa, piscina, parking. Molt assequible, no perdi l'oportunitat!	BALAGUER REF. 56 Magnífic pis de 70 m². Llest per entrar-hi a viure. 3 hab., cuina i bany en perfecte estat de conservació, terra de gres, rebost, porta blindada. Excel·lent ocasió!	CUBELLS REF. 47 Casa totalment equipada amb mobles i electrodomèstics, 2 hab. dobles, armari encastat, bany reformat, terra de gres, terrassa. Situada al mig del poble. Visqui envoltat de natura! Entrada: 100.000.- Al mes 28.500.-	BALAGUER REF. 53 Pis de 120 m². Totalment reformat, gran saló menjador amb llar de foc, cuina office, 3 hab., calef., 2 terrasses, terra de gres. Molt bona zona, li agradarà!	
BALAGUER Disposem de pisos i cases d'obra nova. 4 dormitoris, 2 banys, traster, parking tancat, acabats de 1a. qualitat! Vingui i l'informarem. Finançament al 100%	BALAGUER REF. 27 Pis semi reformat de 3 dormitoris, ampli traster comunicat al pis, cuina amb mobiliari de fusta, preparat per gas natural. Molt econòmic. Al mes únicament 22.600.-					ELS PISOS AL SEU GUST	

PASSEIG DE L'ESTACIÓ 32-34 • 973 44 81 59 • 25600 BALAGUER

Jornades d'actualització de l'ensenyament: aprenentatge de lectura i escriptura a Balaguer

Durant els dies 7, 12 i 14 de setembre, a la Sala d'Actes de l'Ajuntament de Balaguer i amb la participació de més de 225 mestres de Lleida

Més de 225 mestres, coordinadors i coordinadores dels cicles de parvulari, inicial, mitjà i superior, dels centres educatius de primària de les comarques de la Noguera, Alt Urgell, Cerdanya, Solsonès, Pallars Sobirà, Pallars Jussà, Urgell i Segarra han participat al curs d'actualització de l'ensenyament/aprenentatge de la lectura i escriptura que s'ha realitzat a Balaguer durant els dies 7, 12 i 14 de setembre.

Amb aquest curs es vol promoure la reflexió dels docents sobre el procés d'ensenyament/aprenentatge de la lectura i l'escriptura dels nens i nenes de Catalunya i al mateix temps actualitzar els coneixements de psicologia i didàctica optimitzant les estratègies, instruments i recursos per ajudar a afrontar l'aprenentatge de la lectura i escriptura amb èxit, satisfacció i plaer.

La presentació del curs va anar a càr-

rec del Delegat Territorial d'Ensenyament a Lleida i l'alcalde de Balaguer acompanyats de l'Inspector de Zona i el Director del Centre de Recursos Pedagògics de la Noguera. Aquestes jornades, organitzades per la Subdirecció General de Formació Permanent del Departament d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya, es desenvoluparen durant tres sessions de treball amb la participació de ponents com l'Anna Teberosky (cap de departament de psicologia evolutiva de la UB), Joaquim Arenas (cap del servei d'ensenyament de català), Montserrat Bigas (professora de didàctica de la llengua i literatura de la UAB), Joaquim Fonoll (tècnic del Programa d'Informàtica educativa), Juli Palou (professor de didàctica de la llengua i la literatura de la UB) i Teresa Serra (mestra assessora del SEDEC). Una altra modalitat que es va impartir en aquest curs va ser



la presentació de nou experiències de centres d'educació infantil i primària relacionades amb l'ensenyament/aprenentatge de la lectura i escriptura.

El Delegat d'Ensenyament i l'Alcalde de Balaguer van ser els responsables de la presentació i inauguració d'aquest curs sobre lectura i escriptura

Durant les tres jornades que s'ha celebrat el curs, han assistit més de 225 mestres de la Noguera, Pallars, Cerdanya, Urgell, Segarra, Alt Urgell i Solsonès



FARRE

SANITARIS I CERÀMIQUES

PORCELANOSA
VENIS
GAMA DECOR
SYSTEM POOL





NOVA EXPOSICIÓ

URGELL, 39 - TELS. 973 445765 - 973 445072 - FAX. 973 445072 - 25600 BALAGUER (LLEIDA)

Foscors i pudors

Fa dies que llegia una carta dirigida al Sr. Director del diari Segre i a altres persones, on s'abundava de tot el que deia en els meus passats escrits d'un determinat senyor de Convergència. Em va alegrar comprovar la valentia i l'encert de l'escrit. Però em va sobrar que digués noms, per la senzilla raó de què no són necessaris, tothom els sap. Arribada l'hora de llegir-la a la premsa he vist que de tan «maquillada», ja no en queda res de l'original. He procurat aprofitar-ne alguna cosa de la primera i, barrejat amb el pròpiament meu n'ha sortit el que llegireu, si us plau.

He d'explicar, que en la quantitat dita de les cinc persones que fan anar al partit de Convergència a Balaguer com els crancs, -caminant endarrera-, els noms me'ls ha encertat tothom i per ordre en quatre. El cinquè no ho han fet per què no saben el seu sexe.

La gent m'ha convençut de què si el Sr. Aguilà vol l'alcaldia la pot tenir fins que li plagui, donant-li tota la indulgència del món pels possibles i segurs errors que faci, és humana no? No cal dir en la catalogació que tenen als sobre entesos personatges, però en concret a un. Riuen per no plorar quan es parla dels mèrits que pot tenir, i tots creiem que caldria saber el seu vertader sou. Així cadascú podria preguntar-se amb molta cura on rau la seva força, davant dels acobardits alcaldes de la Noguera, que aneu a saber per quina raó tant el temen.

Aquest senyor que tan bé desenvolupa el paper de «comissari polític», no pot donar-nos cap felicitat però sí que li podem exigir que tingui l'honestedat de fer-se fonedís. Ara també s'ha de pensar en les

persones que no anant al partit per a res, mentrestant ell hi sigui, tampoc no fan arribar la seva queixa on pertoqui. A que esperen? Què fan? Què els para? Quina foscors els fa por?

Voleu més ridícul que el fet en la Diada, en què als actes públics sols hi van aparèixer quan als seus cataplins els van rotar. Almenys haguessin dit que no els hi agradava el lloc. Però no!, volen fer bona la seva conducta amb una educació de carreter essent polítics, i portant la representació d'una part de Balaguer que de cap manera se sent representada.

Jo em sento molt cofoi de què la Noguera sigui finalment la primera en alguna cosa. El fet pel senyor Guillaumet em mereix tota classe d'aplaudiments, l'únic que em sap greu és que en el seu moment no hagués especificat millor (que ho podia fer), la quantitat guanyada, de segur que encara tindria més simpatitzants.

Tots els partits representats al Consell Comarcal haurien de recolzar al seu President per començar una postura on l'elitisme d'un sol partit s'hagi acabat. D'aquí podríem passar a les torres de marbre que amb astúcia i florentina persones de dubtosa ètica s'han construït, fent que els càrrecs franquistes fossin un joc de nens. Intentar trencar-les és un sa i recomanable exercici pel podrides que estan.

I per fi, fer memòria de què el catalanisme no està a l'abast d'un sol partit, ni molt menys. Que aquesta colla d'aprofitats que no saben el que és lleialtat -tots han mossegat la mà del que els va fer ser-, havien convertit la Noguera en una tolla de corrupteles, i que ara es pot netejar. De no fer-ho s'haurà començat a perdre les properes eleccions, amb les pudors d'avui.

C.G.A.

La ràdio un medi adient

Els medis de comunicació ens han ofert aquests dies tot un seguit de notícies sobre la posada en funcionament de la nova ràdio en català. Hem pogut comprovar que la nova cadena catalana té una xarxa extesa per tot Catalunya, el que farà possible que la seva veu sigui oïda per tothom.

A Balaguer tenim una emissora subvencionada pel municipi, que malauradament són pocs els balaguerins que la podem escoltar, no perquè no surti a les ones, sinó perquè l'encarregat de fer la programació, o de punxar els discos, sembla que té el gust diferent de la gran majoria, doncs quasi sempre se sent música de l'anomenada de llauna, i que encara que sigui apropiada pel jovent, s'hauria de tenir en compte que una emissora local ha de ser plural i és o ha de ser el mitjà perquè tothom pugui escoltar l'emissió i enterar-se dels aconteixements diaris de la Ciutat, a més de sentir el que per alguns és música, i per alguns altres sols són sorolls.

Les emissores locals crec que haurien de ser les portaveus dels municipis, per a què la ciutadania es pogués enterar de la marxa de la Ciutat, ja sigui amb notícies oficials des de la Casa Consistorial o des de qualsevol altre lloc o organisme públic d'àmbit local, comarcal o d'arreu de la península.

Hem pogut comprovar com la música que se sent pels carrers de la Ciutat en hores comercials, donen notícies, eslògans publicitaris i música, els d'algun carrer són emessos per emissores d'altres localitats, la qual cosa em sembla impropedient donat que essent la nostra emissora subvencionada pel municipi hauria de difondre les nostres notícies, la nostra propaganda comercial així com també tot allò referent a notícies o propaganda pagada dels pobles de la nostra comarca o àrea d'influència.

Crec que municipalment s'hauria d'aconseguir fer un gir de noranta graus en la programació local, emetre música variada i per a tothom, de la d'ara per la gent jove, per als menys joves i per als d'abans, per aquells nostàlgics, també s'hauria de poder escoltar folklore sigui català o d'on es vulgui, s'hauria d'aconseguir fer una programació adient, agradable i prou engrescadora per a què els balaguerins i els de fora se sentissin motivats a connectar amb Ona Balaguer.

Al comerç de Balaguer se li hauria de fer uns preus especials, preus dels anomenats de rebaixa per allò de què al ser subvencionada pel municipi, els d'aquí ja la paguen indirectament, a més és millor tenir molts anuncis a preus reduïts que un sol anunci a un preu car, doncs això faria que els comerços de Balaguer es quedessin i no haguessin de marxar a emissores foranes.

Des del municipi que és qui ho subvenciona hi ha d'haver l'obligació de vetllar per a què aquesta emissora es pugui fer competitiva ja que sembla inversemblant fer-la rendible.

Emili Monge i Gili



Edita: DOSSIER P&M, SL
Imprimeix: Diari de Ponent, SL
Dipòsit Legal: LL-81-1987
Tirada: 5.200 exemplars
Distribució: gratuïta

Edita:
DOSSIER P&M. c/ Sant Lluís, 36,
altell.
Tel. 973 44 82 73 / Fax. 973 45 03 11
E-mail: dossierpm@teleline.es
www.teleline.es/personal/dossierpm

Director: Pedro Pérez
Direcció Comercial i Administració: Sisco Alarcón
Equip de Redacció: Joan Bové, Mònica García, Sisco Alarcón, Pedro Pérez, Àngel Periel. **Comercial:** Xavi Astasio
Col·laboradors habituals: Josep M. Simón, CGA, Emili Monge, Francesc Serra, Miquel Trilla, Josep Oms, Miquel Àiga
GROC és una publicació plural i independent. Els articles d'opinió són exclusius dels seus autors que GROC no fa necessàriament seves. En defensa de la llibertat d'expressió de la nostra societat, ens comprometem a acceptar les rèpliques que els lectors estimin oportunes sempre que es guardi el degut respecte que mereixen persones i institucions.
Distribució gratuïta a: Algerri, Balaguer, Bellcaire d'Urgell, Camarasa, Castelló de Farfanya, Cubells, Gerb, La Ràpita, La Sentiu de Sió, Les Avellanets, Menàrguens, Montgai, Os de Balaguer, Sant Llorenç, Tartareu, Tèrmens, Vallfogona de B. i Vilanova de la Sal.

CLASSES D'ANGLÈS i FRANCÈS

REPASSOS TOTS ELS NIVELLS

- GRUPS REDUÏTS - CLASSES PARTICULARS
- PREPARACIÓ EXAMENS OFICIALS
- TRADUCCIONS

ROSA MARI LETAMENDI
Passeig de l'Estació, 3 - 6è • Tel. 973 445180

Carta oberta d'un pare molt empenyat

Cap al mes de març de l'any passat aquest Ajuntament de Balaguer va iniciar una campanya de recollida d'iniciatives i suggerències per part de tots els veïns mitjançant l'ús d'un imprès que es va repartir pels domicilis, amb la finalitat d'aportar idees per millorar aquesta ciutat.

Vaig participar d'aquesta idea entregant a l'Ajuntament un escrit de data d'entrada 1-4-1999 i número de registre 1757, on entre d'altres coses aportava la suggerència de "augmentar les mesures de seguretat als parcs infantils, per exemple cobrint el sòl de formigó amb material absorbent d'impactes (suro, cautxú, arena,...) i separar adequadament les atraccions per edats, evitant així possibles accidents".

Aquest dissabte passat, 2 de setembre de 2000, passades les 9 de la nit, el meu fill de sis anys es va trencar el braç al caure des d'una alçada d'un metre i mig aproximadament dins un d'aquests parcs. Es va estimbar contra el formigó, i el seu braç no va resistir l'impacte doncs li

va amortir la caiguda. La criatura ha passat uns dolors terribles, tant al moment de la fractura com quan a Lleida se li va retornar l'os partit al lloc i se'l va enguixar. Passaran uns dos mesos, si tot va bé, fins que estigui recuperat del tot, aguantant dolors i picors, angúnies i nerviosismes, i una posterior rehabilitació. I tot per que aquest Ajuntament no ha bellugat ni un dit per vetllar per la seguretat dels nostres fills als parcs infantils com demanava fa més d'un any. El trist del cas és que s'han donat més casos com el del meu fill. Tampoc importen les vides de les nostres criatures als polítics que són a l'Ajuntament?

Apa nois, bellugueu el cul d'una vegada, que ja esteu tardant!

Santiago Torrijos

Nuestra sociedad

A aquellos dentro de nuestra sociedad que pueden arreglárselas sin el cristianismo, no están en muy buena forma, ¡No!. En la mayoría de los países desarrollados del mundo hay un montón de problemas, inflación, desocupación, soledad, temor, relaciones humanas desechas, y un materialismo y consumismo realmente corrosivos. Mi propio país, ha perdido un imperio y no ha podido descubrir cual era su papel en éste mundo. Su producción es baja y hay muchas huelgas. Estamos siendo consumidos por las preocupaciones internas de falta de empleo e inflación. Aun así, siempre pedimos más dinero y estamos preparados para aplastar a los demás.

Gastamos tanto en juegos y en apuestas, como nuestro presupuesto de defensa. Casi la mitad de las camas de los hospitales de nuestro servicio nacional de salud están ocupados por pacientes con problemas psicológicos y no físicos. Los hijos ilegítimos, el aborto y las enfermedades como el sida están resultando verdaderas plagas. El divorcio afecta a uno u otro de cada familia, los hijos son los que más sufren. El ochenta por cien de los delitos provienen de hogares desechos y en la actuali-

dad tenemos el índice de delincuencia más elevado de toda nuestra historia. Las prisiones están a rebosar; todas las virtudes tradicionales están a la baja y reina la apatía y la presunción.

Y con todo y eso muchas personas no necesitan el cristianismo irrelevante!... Es verdad que la religión no tenga nada de profundo con que contribuir a la sanidad de éste mundo moderno, pero sí el cristianismo que es Cristo. Él vino a éste mundo para darnos la medicina que curaría nuestra enfermedad más maligna y madre de todas las enfermedades, el egoísmo. Él resucitó para compartir su vida con nosotros, es posible conocerle y ser cambiados por él, porque la diferencia la marca él.

Iglesia Evangélica - Tel. 973446457

Els conills domèstics

Els conills domèstics es crien tant per ser animals de companyia com per al consum de la seva carn. És clar que depèn del país on ens trobem; a Anglaterra per exemple fa temps que se'l considera més un animal de companyia que de consum, mentre que a Catalunya la carn de conill és molt apreciada per la seva gran qualitat dietètica.

El conill és un animal que desperta ràpidament la simpatia de grans i petits. Són animals silenciosos, força nets, que s'adapten ràpid a les condicions de vida d'un pis (tot i que naturalment, la vida en semi llibertat en un jardí encara seria molt més adequada).

Si volem tenir un conill a casa, haurem de comprar una gàbia adequada; prou gran perquè es pugui distribuir el seu espai (zona menjador, zona vàter, zona dormitori), i si no surt mai de la gàbia, encara ha de ser més gran perquè es pugui desplaçar una mica. Si volem, el podem treure de la gàbia a primera hora del matí i al vespre (és quan el conill és més actiu), i fer-lo jugar. Li podem donar fustes sense tractar químicament, palla, fenc, papers vells...

Són rosegadors (com les rates, els ratolins, els hàms-ters...); això vol dir que els incisius els creixen contínuament i necessiten rosegar per evitar tenir-los massa llargs. Convé doncs no deixar-los sols on puguin fer malbé cables, mobles, etc.

A les botigues especialitzades vénen menjar per conills: pinsos especials, barreges de llavors, i fenc. És molt important que el conill tingui sempre materials durs per a rosegar (palla, fenc, segó...) i també que mengi verdures fresques.

El terra de la gàbia no ha de ser reixat, perquè es fan mal a les potes. Haurà de ser llis, i amb un llit de palla o fenc, o altres materials absorbents. És millor evitar les serradures de pi i avet, perquè són riques en olis essencials que podrien arribar a ser tòxics.

Si ens decidim per un parell de conills, cal tenir en compte que són animals molt prolífics i que crien fàcilment en captivitat. Però igual que els gossos i els gats, els conills es poden operar perquè no tinguin descendència.

Per acabar, la manera adequada d'agafar un conill és per la pell del llom. Si és un conill gros, amb una mà li subjectarem les potes del darrera, perquè no ens esgarra-pi, i amb l'altra la pell de l'esquena. Si és petit, ens cabrà perfectament a les mans. No s'han d'agafar mai per les orelles, perquè se'ls pot fer molt de mal.

Elvira Carbonell Aregall -Centre Veterinari Montsec-



Laboratori
Dr. M. PERMIQUEL i LLUCH
Metge
Especialista d'Anàlisis Clíniques
ALÈRGIA - BIOQUÍMICA - HEMATOLOGIA
BACTERIOLOGIA - HORMONES - IMMUNOSEROLOGIA

HORARI:
diari de 9h a 11h.

C/ Dr. Fleming, 19
Tel. 973 446699
BALAGUER

Infermera
NÚRIA TRIBÓ
Presa de tensió arterial
Injeccions (Consulta o domicili)

BAZAR ESOTERICO
MAITE-PETIT

TAROT
VIDENCIA
MAGIA BLANCA

C/ Santa Maria, 19 - **CAMARASA**
Para consultas horas convenientes
telf. 973 420178 - 609 135472

CENTRE VETERINARI
**ONTSEC**

Consulta
Visites a domicili
Vacunacions
Cirurgia
Anàlisis

Tot per l'animal de companyia !

Aliments i complementos
Servei de perruqueria

Pare Sanahuja, 27
Tel. 973 445584
25600 **BALAGUER**

URGÈNCIES:
Tel. 617 910071



El Balaguer guanya davant el Barça C i perd per la mínima al camp del Vilassar de Mar

Els homes de Carles Viladegut n'han donat una de cal i una d'arena, en aquest inici de campionat, guanyant per dos gols a zero davant el Barcelona C, en un gran partit, en que el Balaguer va demostrar la seva superioritat davant el filial blau-grana, tot i que aquest no va donar mai el partit per perdut. Els dos gols del Balaguer van ser obra del centrecampista Emili, en dos moments importants.

El primer gol va arribar a falta de pocs minuts pel descans, mentre que el segon el marcava al minut de la segona part.

El gran partit jugat pels locals davant de la seva afició el diumenge 10 de setembre, no va ser refrendat el passat diumenge 17 de setembre en el desplaçament que els de la Noguera van fer al camp del Vilassar de Mar, on l'equip local va avançar-se amb dos gols, i els de Carles Viladegut no van reacci-

onar fins a la meitat de la segona part, quan Goyo, al minut 64, va escurçar les diferències, amb un gol que no seria suficient per aconseguir un resultat positiu.

La nota negativa d'aquest partit, a part de la derrota, va ser l'expulsió del centrecampista Menchón que no podrà jugar el proper partit, que el Balaguer jugarà davant el Gavà al municipal de la Noguera, aquest diumenge 24 de setembre.

Però aquesta setmana, el Balaguer tenia un altre compromís, que l'enfrontà, el passat dimecres 20 de setembre, al Mataró, en la tercera ronda de la Copa Catalunya.

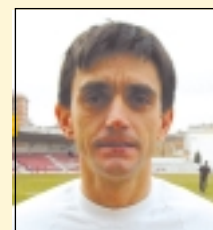
Ambdós equips van ser semifinalistes en l'edició de l'any passat, enfrontant-se el Balaguer amb el Barcelona, i el Mataró amb l'Espanyol. El sorteig ha evitat que els dos poguessin tornar a jugar les semifinals i només tindrà opcions el guanyador d'aquest partit.

CLASSIFICACIÓ DE 3a DIVISIÓ

1. Manlleu	9	11. Vilassar	4
2. Gavà	7	12. Europa	3
3. Sant Andreu	6	13. Tàrraga	3
4. Vilobí	6	14. Santboià	3
5. Guixols	6	15. Banyoles	3
6. Girona	5	16. Badaloni	2
7. Jupiter	4	17. Barcelona	2
8. Palamós	4	18. Cornellà	2
9. Reus	4	19. Tortosa	1
10. Balaguer	4	20. Palafrugell	1

GOLEJADORS DEL F.C. BALAGUER

1. Emili	2
2. Juanjo	1
2. Goyo	1



Emili

El veterà centrecampista del Balaguer, Emili va ser el goleador per partida doble, en el partit disputat el passat diumenge 10 de setembre, que enfrontà a l'equip de Carles Viladegut amb el Barcelona C, entrenat per Joan Vilà.

El resultat final va ser de victòria local per 2 gols a 0, en un gran partit disputat pels dos equips, tot i que la superioritat local va fer que el resultat es decantés, jus-

tament, cap al seu favor.

D'altra banda, en el segon desplaçament dels homes de Carles Viladegut, aquests van reaccionar tard, i van caure derrotats davant el Vilassar de Mar per 2 gols a 1. El gol el va marcar Goyo.

RESTAURANT
El Caliu d'en Ton
des de 1987

Especialistes en Banquets, Bodes, Comunion i Convencions
2 salons a la seva disposició

Un lloc diferent per les teves celebracions

Ctra. 1313 Lleida-Puigcerdà, km. 22 (A 2 km de Balaguer) - Tel. 973 447085

ULLERES DE SOL

GRADUADES

GRADUEM LES SEVES ULLERES DE SOL PER 3.900 PTA.

Centre òptic
ALBERT VIOLA

C. Sanahuja, 31 tel. 973 44 88 22

Des de 7.500 PTA.

El Club Futbol Sala Vipla Balaguer es presenta davant la seva afició enfrontant-se al Sícoris

L'equip balaguerí va presentar també l'equip filial, que enguany disputarà el campionat de la tercera divisió provincial



Futbol Sala Vipla Balaguer. Primer equip. Entrenador: Dani Vives



Futbol Sala Vipla Balaguer «B». Equip filial. Entrenador: José Luis Torres

El passat dijous 14 de setembre va presentar-se al Pavelló Poliesportiu de Balaguer, el Club Futbol Sala Vipla Balaguer, que presentà com a important novetat la creació de l'equip filial, que disputarà el campionat de la tercera divisió provincial. Aquest equip entrenat per José Luis Torres està format

per joves jugadors d'entre 16 i 22 anys que han de formar-se en aquest equip filial per poder donar el salt al primer equip.

En la jornada de presentació, el primer equip va enfrontar-se al Sícoris-Portainé, de la Primera Nacional. La superioritat dels lleidatans va quedar reflexada en el marcador amb un clar 3-13.



José Luis Torres és el tècnic que dirigirà personalment l'equip filial del Futbol Sala Vipla Balaguer, i assumirà les funcions de coordinador tècnic del club balaguerí, que d'aquesta manera, vol afiançar-se com a entitat esportiva dins de la comarca de la Noguera.

Torres, home conegut dins el futbol lleidatà, va ser coordinador dels equips base del Sícoris, i la passada temporada va ser l'entrenador del Tàrrrega de la Nacional "B". Per la seva experiència ha estat escollit per dirigir la base d'un club, el Vipla que està treballant bé, tant a nivell esportiu com organitzatiu, intentant fer un club gran, que, probablement, no s'acabarà amb l'equip filial, sino que podria crear nous equips en les properes temporades.

L'equip filial iniciarà la temporada el proper dissabte 7 d'octubre, en la tercera divisió provincial lleidatana.

25



Pa Català

Plaça Pau Casals, 1
Tel. 973 450702
BALAGUER

Fleca - VARIETAT DE PANS
Bolleria - DOLÇOS i SALATS
Coques - Pastisseria - Entrepans
Pizzes - Gelats - Granitzats
Servei de bar

**Diumenges i festius
obrim per la tarda**



CENTRE DE RECUPERACIÓ FUNCIONAL

COMAS

FISIOTERÀPIA i OSTEOPATIA · INCONTINÈNCIA URINÀRIA

- Gimnàstica de manteniment per a problemes d'esquena
- Grups reduïts

Sense matrícula d'entrada
Tarifa mensual o abono de nombre de sessions

C/ Sant Crist, 22 baixos, cantonada Dr. Fleming - Tel./Fax 973 451 393 - 25600 **BALAGUER** (Lleida)

SERVEIS URGENTS

Té un problema d'electricitat, Fontaneria o Reparacions d'Obra??

La solució és...

MAX'S Ràpid

Serveis


ELECTRICITAT


FONTANERIA

REPARACIÓ DE PERSONES I DESCOMISSAMENT D'OBJECTES

Tel. 973 450962 - 659 499393

El Club Bàsquet Balaguer es presenta davant l'afició amb 12 equips per la propera temporada

En total conformen el club més de 150 esportistes, entrenats per un total de 17 tècnics i delegats de l'entitat esportiva



Equip Masculí Senior «A». Entrenador: Eduard Barrachina



Equip Femení Senior. Entrenador: Josep M. Sanfeliu



El Club Bàsquet Balaguer va presentar-se el passat dissabte 9 de setembre davant la seva afició, amb els 12 equips que defensaran la samarreta de l'equip de la Noguera en les diferents categories, en les modalitats masculina i femenina, durant la propera temporada.

Eduard Barrachina serà el nou entrenador del primer equip masculí, substituint Josep Maria Torres, mentre que Josep M. Sanfeliu continuarà essent el responsable del primer equip femení.

En total van presentar-se 12 equips que estan formats per més de 150 esportistes i un total de 17 tècnics i delegats dels diferents equips.

El club compta amb un pressupost de vuit milions de pessetes per afrontar la temporada 2000-2001, que començarà a principis del mes d'octubre.

En la jornada de presentació, després dels parlaments de l'Alcalde de Balaguer, Miquel Aguilà i del president de la Junta Gestora, Jordi Ribalta, els equips Sènior "A" i Sènior "B" van disputar un partit davant d'un centenar d'espectadors que no van voler perdre's el debut, tot i que amistós, del nou equip que entrena Eduard Barrachina i que disputarà, una temporada més la Primera Nacional Masculina, Copa Catalunya.



ESCOLA MUNICIPAL D'ARTS PLÀSTIQUES

INSCRIPCIÓ OBERTA

Des del 18 de setembre, de 6 a 8 de la tarda

PRESENTACIÓ DEL CURS

Divendres, 29 de setembre a les 8 de la tarda, als locals de l'escola

INICI DEL CURS

Dilluns 2 d'octubre

INSCRIPCIONS I DETALL

EMAP C/ Miracle, 3 1r 2a - C/ Miracle, 23 - BALAGUER
Tels. 973 448 361 - 973 446 650

PARCEL·LES A GERB

2a FASE A LA VENDA

Zona tranquil·la destinada a cases unifamiliars
Parcel·les individuals i urbanitzades de diferents dimensions

Totes els serveis: aigua, llum, clavegueram, gas, telèfon, etc

Per a més informació:

Promocions Gerb, S.L.

Tels. 619 217973 - 973 443750

973 445973



El president del Balaguer, Catalino Tenorio rep l'homenatge de la Federació Catalana de Futbol

El president del F.C. Balaguer, Catalino Tenorio va rebre un emotiu homenatge, el passat diumenge 10 de setembre, després de la presentació de tots els equips del futbol base del club balaguerí, i abans del partit que enfrontà al Balaguer amb el Barcelona C.

Catalino Tenorio, el president que més èxits ha aconseguit en tota la història del futbol balaguerí va rebre la Medalla de Plata de la Federació Catalana de Futbol, de mans del seu president Antoni Puyol, present al Camp Municipal d'Esports de la capital de la Noguera.

En el mateix acte, Antoni Puyol també va fer entrega de la copa de campions de la

lliga de tercera divisió de la passada temporada. La copa va ser recollida pel President Catalino Tenorio i pel capità de l'equip, Juanjo Tenorio.

En la presentació de la nova temporada, davant d'uns vuit-cents afeccionats, tant Catalino Tenorio, com l'entrenador Carles Viladegut i el capità Juanjo Tenorio, van coincidir amb que "enguany no podem fallar, i a més del play-off hem d'aconseguir l'ascens a Segona B". En aquest mateix sentit, el President Catalino Tenorio va indicar que "en la meua primera etapa vam jugar dos play-off i no vam aconseguir l'ascens, i m'agradaria que en aquesta segona etapa com a president, poder portar l'equip a Segona Divisió B. Crec que seria un just premi a la trajectòria i als mèrits d'aquest club".

XIIIè campionat de Billar Americà al bar Fleming de Balaguer

El campionat es donarà per finalitzat aquest proper diumenge 1 d'octubre amb l'entrega de trofeus

El XIIIè Campionat de Billar Americà ja té campió, a falta de varies partides per jugar. Carlos Alcantarà rebrà el trofeu de guanyador d'aquesta nova edició el proper diumenge dia 1 d'octubre.

LLOC	PUNTS	JOR. JUG.
1. C. ALCANTARA	66	42
2. JM. MARQUES	66	46
3. P. ESTRUCH	65	46
4. P. ESTRUCH JR.	61	46
5. D. GUTIERREZ	47	42
6. X. ESTRUCH	46	42
7. A. OLARTE	46	45
8. JM. BRUFAL	45	43
9. J. CAPDEVILA	44	45
10. S. MUÑOZ	44	37
11. HAJ MOUNNI	40	37
12. P. ARAN	38	40
13. JM. VIDAL	36	33
14. C. BRUFAL	36	35
15. C. GUARDIA	32	30
16. R. CALVETE	29	34
17. R. TUFET	25	36
18. M. MATEU	25	31
19. F. QUINTILLA	24	31
20. D. LORENZO	24	36
21. X. BIEL	19	31
22. J. VILARASAU	19	24
23. X. GARCIA	16	42
24. O. GAVÀ	12	26



TAXI d'1 a 8 places

24 hores de servei - Llargs i curts recorreguts
Traslats i recollides Aeroport
Festes, comiats de solters, hodes...

Telèfons 667 580303 - 973 451082



Terradets, ideal centre de convencions



Cellers (Pallars Jussà)
Serveis i instal·lacions
adients per la celebració
d'actes d'empresa en
un entorn inoblidable.
Informació i reserves
tel. 973 651 120



BAR FLEMING

Dr. Fleming, 37
Tel. 973 446932
BALAGUER

Propera construcció y venda de cases unifamiliares a la Cudosa

INFORMACIÓ



CONSTRUCCIONS
RAFAEL ESPEJO, S.L.

Tel. 973 447752



NISSAN PRIMERA

des de 2.360.000 PTA



Garantia total de
3 anys o 100.000 km.
En tots els models



Ara vostè pot gaudir
de la Garantia Excel·lent de 5 anys.
Sense límit de quilometratge.



Motors de 1.6 i 1.8 gasolina i 2.0 TD



NOGUERAUTO SCCL

Rafel de Casanovas, 7 (Hostal Nou)
Tel. 973 44 79 09 · Fax 973 45 09 53
25680 VALLFOGONA DE BALAGUER

SERVEI OFICIAL



CENTRE DE GESTIÓ IMMOBILIÀRIA
A.P.I.: Josep Vilaseca Alavedra



Cuina
equipada



Banyera
d'hidromassatge

90m. útils
4 habitacions
Acabats de primera qualitat

fins al **100%** d'hipoteca

Inclusos I.V.A., Notari i Registre

A BALAGUER

Estreni pis a
preu de lloguer !
habitatges finançats per **BBVA**



Consulti'ns !!

Tel. 973 267999

Què fer?

Per escabollir-nos de la monotonia diària, ja sigui pel matí, al migdia i mitja tarda o a la nit, Balaguer compta amb nombrosos locals per gaudir d'un bon àpat, un entrepà o una pizza, així com diferents llocs on anar a prendre una copa, ja sigui a les terrasses d'estiu (que per cert ja s'acaben), o bé a qualsevol dels locals nocturns on la moguda, l'ambient i la gresca la tens assegurada.

Tens diferents ambients on anar.
Tria el que més t'agradi.

Per menjar o fer un beure
BOGART
EL CALIU D'EN TON
CAL CALI
BARBAR
PA CATALÀ
BAR FLEMING
FORN DEL JOAN

Per prendre una copa a la nit
SALA PLANETA
MERCANTIL CUBATERA
BERLIN
TRAM
SOCOL METAL PUB
SALA CATS

"Violeta violada" de Vol Ras

Amb l'obra "Violeta violada", del grup teatral Vol Ras, aquest dissabte 23 de setembre comença el Cicle de Tardor, al Teatre Municipal de Balaguer.

"Violeta violada" és un "culebrón" en el que es combinen i s'intercanvien de manera constant els laberíntics alts i baixos passionals dels protagonistes. L'ambició, la gelosia, l'odi, l'enveja, l'amor, la desesperació..., en definitiva, els estats de gràcia i de desgràcia que s'exploten i manipulen a la TV amb històries per capítols, per tal de



mantenir la tensió i l'audiència indefinitivament.

Vol Ras paròdia el joc que es fa amb els sentiments i com es força als telespectadors a consumir interminables capítols de ficció que es disfressen de realitat.

Amb la participació de Ingrid Domingo, Joan Faneca, Sandra Márquez, Joan Sagalés i Xavi Vila, l'obra es representarà a partir de 2/4 d'11 de la nit.

El preu de l'entrada de platea és de dos mil pessetes i a l'amfiteatre, és de mil cinc-centes pessetes.

Altres obres d'aquest cicle de tardor, són "La venganza de don Mendo" i "No és tan fàcil".

29

BALAGUER

BERLIN

Ps. Estació
BALAGUER

TOT UN MÓN DE
SENSACIONS

PLANETA

Ps. l'Estació, 35
BALAGUER

www.airtel.net/personal/planeta

tram

xupitram

Passeig de l'Estació - BALAGUER

BOGART

Cafeteria

Passeig de l'estació, 47-49 Balaguer
973 450529

TOT PER ENDUR
BAGUETES
TORRADES
PIZZES
AMANIDES
PATATES XIPS

Sala

Cats

Passeig de l'estació, 62 - BALAGUER

groc

del 2000

ara
5.000 exemplars

Socol Metal Pub

C/ Sant Francesc d'Assís
BALAGUER

MERCANTIL CUBATERA

C/ Noguera Pallaresa, 40 - BALAGUER

breus

ES VEN pàrking tancat darrera St. Domènec. Nou. Raó al tel. 607 938962.

LA BRASERIA, es traspassa restaurant-pizzeria a la Pl. Mercadal, 11 de Balaguer. Raó al tel. 973 445337.

ES TRASPASSA negoci de «Tot a 100» en ple rendiment. Raó al tel. 973 447800.

ES TRASPASSA per reorganització d'empresa, negoci tèxtil en ple rendiment. Despeses mínimes. Ben situat. Bones condicions. Raó al tel. 973 445529.

ES VEN pis de 70 m² al c/Girona. 3 hab., bany. Preu: 3.800.000.- Raó als tels. 639 391853 - 649 434344.

OPORTUNITAT. Es venen magatzems-garages de varies mides. Ben situat. C/ Girona i c/ Bellmunt. Raó als tels. 973 445551 - 973 448085.

ES LLOGA pis moblat al c/ Barcelona. 2 banys, 4 habitacions i traster. Raó al tel. 973 445963.

ES PRECISEN cambreres per treballar els caps de setmana en un pub a Balaguer. Interessades trucar al tel. 686 473026.

A LA RÀPITA. Es ven vivenda nova amb piscina. Raó al tel. 629 725009.

ES VEN casa c/ St. Domènec de 160 m². 3 plantes i sótano. Ideal per pensió o hostal. En molt bon estat. Preu: 5.600.000.- Raó als tels. 609 391853 - 649 434344.

EL CLUB TENIS BALAGUER. Precisa família para gestionar local social en la ctra. Camarasa, Km. 5 con vivienda incluida. Remitir solicitud, datos personales y currículum vitae al Apartado de correos, 30 de Balaguer.

ES VEN garatge davant col·legi Germanes Carmelites. Planta baixa i llum. També es ven moto Honda NSR 15.000 km. 8 anys. Perfecte estat. Raó al tel. 617 560934.

ES VEN pis a Lleida al c/Comerc de 120 m². Bon estat. Preu 8.450.000.-Raó als tels. 609 391853 - 649 434344.

ES VEN BMW impecable de particular. Amb A.A. Raó al tel. 973 448550. Hores d'oficina.

SI NECESSITEU una persona especialitzada en tenir cura de gent gran, malalts o nens, oferim els següents serveis a domicili: atenció integral a la persona (pedicura i perruqueria); neteja de la llar i altres per a gent gran; vetlles hospitalàries i nocturnes. Servei de fisioteràpia. Consulteu el seu cas als tels. 649 576757 639 232799 - 973 445868.

ES PRECISA noia de 16 a 18 anys per fer de dependent. Tot el dia. Raó al tel. 973 445235.

ES LLOGA pàrking a l'Av. Pere III de Balaguer. Raó al tel. 973 445235.

OPORTUNITAT es ven parcel·la urbana de 406 m² a la Ràpita. Preu: 5.500.000.- Raó al tel. 659 499532.

ES VEN 5è pis amb construcció al c/ Barcelona, 68 de 123 m² útils + terrassa. Raó al tel. 659 499532.

ES NECESSITA oficial per muntatge de carpinteria d'alumini a Agramunt. Raó als tels. 973 391615 609 331068.

ES VEN pis al c/Reguereta, 12. Tot exterior. Moblat, lavabo complet i altell compost d'habitació. Raó al tel. 973 586357. Preu: 7.000.000.-

S'OFEREIX noia per cuidar nens, per dependent de roba, llibreria... Raó al tel. 646 679370.

ES VEN pis de 100 m² al c/ Jaume Balmes. Ascensor, terrassa, 4 hab., bany i aseo. Raó als tels. 609 391853 - 649 434344.

ES VEN Baix Elèctric, Marca Washbrun. Inclou afinador Korg Dt-3, funda marca Fender. Cables inclosos. Seminou. Raó al tel. 659 532908.

ES VEN 4rt pis de 132 m² al c/ Barcelona. Nova construcció. Previst finalització agost 2001. Preu 12.900.000.- Raó als tels 973 443162 - 699 418533.

ES NECESSITA perruquera a Balaguer a horari complet. Raó al tel. 973 449256. A partir de les 7:30 h. tarda.

ES VEN Fiat Tempra semi nou 50.000 kms. Raó al tel. 973 447827 Trucar de 9 a 10 h. nit.

ES VEN cadell Rotweiler de 3 mesos. Ben ensenyat. Preu a convenir. Raó al tel. 973 447235. Trucar de 8 a 10 h. nit.

ES VEN 3er pis al c/Bellcaire sense ascensor. 3 hab., aseo reformat, gas ciutat i calef. Raó al tel. 973 446790.

EDIFICIO POR ACABAR se vende en Les Borges Blanques, 12. Precio especial. Ideal para contratista. Razón als tels. 649 434344 - 609 391853.

ES BUSCA senyora per cuidar un nen a jornada completa. Es valorarà experiència. Necessari cotxe. Raó al tel. 629 031787.

ES PRECISA aprenent d'electricitat, fontaneria i ajudant de muntador de cuines. Interessats trucar al tel. 973 450841, horari comercial.

COMERCIAL VIPLA, S.A.

BUSCA PERSONAL

**Pol. Ind. Camp-Llong · C/ Marinada, 10
25600 BALAGUER**

**ES COMPRA FINCA DE SECÀ
RAÓ AL TEL. 629 741993**

A BALAGUER Residencial Urbà

INICI 3a FASE

Propera construcció de vivendes
unifamiliars de 140m² útils
amb jardí de 75 a 300m²
entre el

c/ Riu Corb i el c/ Franqueses

T.V., Tels. 973 44.60.11 - 629.725.009

COMPRO TEULES VELLES

**Tel. 973 262069
Mòbil 629 693146**

EDIFICI MOLÍ

ÚLTIMA FASE EN CONSTRUCCIÓ

Facilitats de pagament.

Mínima entrada.

T.V., Tel. 973 446011 - 629 725 009

La clau de les vostres inversions immobiliàries

Pare Sanahuja, 12 baixos - 25600 BALAGUER (Lleida)

Tel. 973 451430 Fax 973 451431

finques planes

API 7491

PASSATEMPS

ESCACS. Acaba la partida

per Josep Oms, Mestre Internacional

Partida disputada l'any 1900 pel Doctor Lasker. Jugava amb negres i va fer mat en tres jugades.



1... Ae2 + 2.Rd5 2...Ce7 + 3.Re5 3...Cd7 + + +
SNOICNOS

Per eliminació, trobeu una paraula de cinc lletres relacionada amb els deu mots que us donem. Després de la igualtat hi ha indicat el nombre de lletres comunes a la paraula incògnita.

1:	G	A	M	B	A	=2
2:	S	A	L	M	O	=3
3:	C	I	N	T	A	=2
4:	E	R	I	Ç	O	=2
5:	M	O	L	L	A	=2
6:	S	E	R	R	A	=4
7:	C	R	A	N	C	=2
8:	S	I	P	I	A	=2
9:	C	A	R	P	A	=3
10:	B	A	G	R	A	=3

SOLUCIÓ: OSTRA

Sant Jordi serveis



TELÈFONS ÚTILS

BALAGUER		ESGLÉSIA EVAN. PENTECOSTAL	973 445996	OS DE BALAGUER	
AJUNTAMENT	973 445200	FUNERARIA SANT JOSEP	973 449044	AJUNTAMENT	973 438004
MOSSOS (URGÈNCIES)	088	973 445786 - 973 447113 - 973 390862		METGE	973 438003
MOSSOS D'ESQUADRA	973 450450	FUNERARIA P. BUCHACA	973 446772	A.T.S.	973 438062
GUÀRDIA URBANA	973 450000	BELLCAIRE D'URGELL		ESCOLES	973 438061
CONSELL COMARCAL	973 448933	AJUNTAMENT	973 586005	RESIDÈNCIA	973 438169
BOMBERS	973 445080	DISPENSARI MÈDIC	973 586249	SANT LLORENÇ	
CAP II	973 446028	CAMARASA		TELÈFON PÚBLIC	973 420003
SERVEI D'URGÈNCIES	973 447714	AJUNTAMENT	973 420009	ESCOLA DE NATURA	
I.N.SEGURETAT SOCIAL	973 450408	CASTELLÓ DE FARFANYA		L'ARC DE SANT MARTÍ	973 420250
QUINTA SALUT L'ALIANÇA	973 447513	AJUNTAMENT	973 428007	LA SENTIU	
CENTRE MÈDIC DE RECONeixEMENTS	973 448113	CUBELLS		AJUNTAMENT	973 424005
CREU ROJA	973 445796	AJUNTAMENT	973 459005	CASA DEL METGE	973 424058
RENFE	973 445503	GERB		MONTCAI	
ALSINA GRAELLS	973 445476	AJUNTAMENT	973 443406	AJUNTAMENT	973 430005
TAXIS PÚBLICS	973 445022	LA RÀPITA		METGE	973 430107
CORREUS	973 445826	TELÈFON PÚBLIC	973 445018	TÈRMENS	
JUTJAT N.1	973 451353 / 973 451383	MENÀRGUENS		AJUNTAMENT	973 180010 / 973 180041
JUTJAT N.2	973 451162 / 973 451287	AJUNTAMENT	973 180205	VALLFOGONA DE BALAGUER	
SALA DE PROCURADORS	973 451177	CASA DEL METGE	973 180213	AJUNTAMENT	973 432008
DESPATX PARROQUIAL	973 445342			CASA DEL METGE	973 432055



HORARI DE TRENS

SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LLEIDA	SORTIDES BALAGUER	ARRIBADES LA POBLA	SORTIDES LLEIDA	ARRIBADES BALAGUER
07.32 (1)	08.17	09.25 (1)	11.03	08.40 (1)	09.25
14.03	14.48	10.20 (2)	11.58	09.35 (2)	10.20
19.37	20.22	14.00	15.43	13.15	14.00
		21.30 (3)	23.08	20.45	21.30

(1) No circula els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(2) Circula diumenges i els dies 12/X, 1/XI, 6,7,8 i 25/XII del 99 i 6/I, 21,22 i 24/IV, 1/V del 00.
(3) No circula els dies 24 i 31/XII



HORARI D'AUTOBUSOS

SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI	SORT.	DESTINACIÓ	CALENDARI
06.10	BARCELONA	feiners	13.30	LLEIDA	època i dies escolars	19.45	AGRAMUNT	feiners, dissabtes, NO
18.50	"	diumenges	15.15	"	feiners dissabtes NO	14.00	ÀGER	dill., dim., dij
07.30	TÀRREGA	feiners*	17.50	"	diari	17.00	"	dimecres, div. diss
12.00	"	dissabtes	09.50	SEU D'UR-PUIGERDÀ	diari	SORT.	LLEIDA-BALAGUER	CALENDARI
15.00	" feiners, dissabtes NO*	16.30	"	diari	09.15			de dilluns a dissabte
* enllaç amb Barcelona		14.06	SOLSONA	dilluns, dimarts	11.00			de dilluns a dissabte
07.48	LLEIDA	feiners		dijous, dissabtes	12.30			de dilluns a divendres
07.55	" feiners, festius no diumenge	14.06	PONS	dimecres i divendres	13.30			de dilluns a divendres
09.15	" feiners	17.09	ESTERRI D'ÀNEU	feiners	16.00			de dilluns a diumenge
10.54	" diumenges	13.15	AGRAMUNT	feiners	16.30			de dilluns a dissabte
					19.00			de dilluns a divendres



FARMÀCIES

ÀGER		BELLCAIRE D'URGELL		LA SENTIU DE SIÓ	
F. JOSA - C/ La Font, s/n	973455060	BRUFAU TUDELA, J.I.	973586466	MONTERRAT MIRATS	973425051
BALAGUER		CAMARASA		MONTCAI	
F. ALDAVÓ - P. Estació, 10	973450214	TRIBÓ ALCOBÉ, M.	973420200	PERE SOLANS	973430110
F. CLAVER - Sant Lluís, 6	973445384	CASTELLÓ DE FARFANYA		OS DE BALAGUER	
F. MARCH- S. Jaume, 2	973445280	ARASA PLA, G.	973428070	RUBIES PRAT, NÚRIA	973438136
F. SALA- Pl. Mercadal, 38	973445087			VALLFOGONA DE BALAGUER	
				AIGUABELLA ALENTA, G.	973432151



FARMÀCIES DE TORN

De les 8 de la tarda del **21 de setembre** a les 8 de la tarda del **28 de setembre** **MARCH**
De les 8 de la tarda del **28 de setembre** a les 8 de la tarda del **5 d'octubre** **ALDAVÓ**
De les 8 de la tarda del **5 d'octubre** a les 8 de la tarda del **12 d'octubre** **CLAVER**

INSTAL·LACIONS
PORSOL, S.C.P.
IPS FONTANERIA
CALEFACCIÓ
GAS
AIRE CONDICIONAT
C/ Sant Crist, 14-16 baixos - Tel. 973 450736
Tels mòbils 639 153289 - 639 143286

Pintor-Decorador
Josep Rosiñol
c/ Botera, 10 2n -2a - Tel. 973 443195
BALAGUER

la Noguera
SERVICIOS DE LIMPIEZAS
NETEJA DE VIDRES, EDIFICIS, BANCOS,
OFICINES, COL·LEGIS, LOCALS
COMERCIALS, NETEGES FI D'OBRA.
C/ Balmes, bloque A, 4º - 1ª BALAGUER
Tels. 973 451064 - 639 160541

PAPERERIA ELVI
MATERIAL ESCOLAR
LLIBRES DE LECTURA
LLIBRES DE TEXT
C/ Barcelona, 38
Tel. 973 450630
BALAGUER

INSTAL·LACIONS
DANI ALBURQUERQUE
ELECTRICITAT · FONTANERIA
CALEFACCIÓ
AUTOMATISMES
SISTEMES DE SEGURETAT
PORTERS AUTOMÀTICS
Sanahuja, 3 · 25600 Balaguer (Lleida)
Tels. 973 446437 · 626 323459

La botiga de les
Marques més exclusives



TRESS

H O M E - D O N A

Barcelona, 37 · Tel. 973 448560 · 25600 Balaguer

LACOSTE

FLORENTINO

Polo
by Ralph Lauren

CARAMELO

MIGUEL IBARS

ARMANI JEANS

CK

POLO SPORT
RALPH LAUREN

ARMAND BASI

GENFINS

DKNY//JEANS

PASSAPORT

MOSCHINO

GRISBY

VERSACE
JEANS COUTURE